

AVEC VOUS DEPUIS
1959

La Revue



RECYCLEZ CE JOURNAL

CAHIER B

MARDI 22 SEPTEMBRE 1992

En action...

À l'assaut de la Ligue Nationale!

Steve Veilleux et Martin Duval avec les Canadiens de Montréal et Carl Lamothe avec les Whalers d'Hartford, des hockeyeurs de la région ont vécu et vivent de grandes émotions, prenant part à des camps d'entraînement d'équipes de la Ligue Nationale



Martin Duval a joué une solide partie à Laval mardi dernier. Ce dernier espère bien se faire une place dans la ligue Nationale d'ici 3 ou 4 ans.

de hockey. Ils comparent leur talent à quelques uns des meilleurs joueurs de hockey et ont même croiser le fer lors d'une joute hors concours entre les Whalers de Springfield et les Canadiens de Fredericton à Laval la semaine dernière.

Gilles Bordonado

CARL LAMOTHE : UNE GRANDE EXPÉRIENCE...

Carl Lamothe, qui amorcera une 3e saison avec le Collège Français de Verdun (Ligue junior majeur du Québec), adore son expérience avec les Whalers d'Hartford qui l'ont invité à leur camp d'entraînement. Participant l'an dernier à la Coupe Memorial, Carl adore son expérience chez les pros, « où le système de jeu est bien développé et les joueurs bien placés ».

Bien accueilli à Hartford, Carl est confiant de faire sa place d'ici deux ans dans une des organisations de la Ligue Nationale. Solide avec la rondelle, Carl travaillera à améliorer son jeu physique et son coup de patin. À Verdun, le défenseur Terrebonnien de 19 ans tiendra un rôle important de vétérans.

MARTIN DUVAL : EN PROGRESSION...

Le chemin parcouru par le joueur de centre Martin Duval est peu banal. Après un passage avec les Titans de Laval, le Terrebonnien a participé aux activités du junior A des Cobras de Montréal-Nord. L'an dernier, après

un séjour avec l'équipe allemande de Ratingen, il a rejoint Montréal-Nord et ensuite les American de Massena de la ligue ontarienne junior A.

À 21 ans, l'invitation du Canada lui a redonné grand espoir : « J'ai rencontré M. Lemaire, il m'a invité à rejoindre les Wheelings de Thunderbird dans la ligue East Coast, une ligue « tough » où je devrai faire mes preuves... »

Ce spécialiste des mises en jeu veut connaître une belle saison et faire sa place dans la ligue Nationale d'ici 3 ou 4 ans. Ses efforts lui permettront peut-être de vivre encore de belles émotions au Forum, qui l'a fort impressionné ?

STEVE VEILLEUX : DES ALLURES DE VÉTÉRANS

Troisième choix des Canucks de Vancouver en 1987, le lachenois Steve Veilleux a été invité l'an dernier à rejoindre les rangs des Canadiens de Frédéricion, dirigés par Paulin Bordeleau, lui aussi de Lachenaie.

Le défenseur de 24 ans montre des allures de vétérans pendant le camp d'entraînement, nous disait Martin Duval. À Laval, Veilleux y est même allé d'un but tout en contribuant défensivement au succès de son équipe. Il y a peu de place à Montréal, mais il sera sûrement partant à Frédéricion.

DE GRANDS ESPOIRS...

Les succès de Lamothe, Duval et Veilleux, de Sébastien Bordeleau (Olympiques de

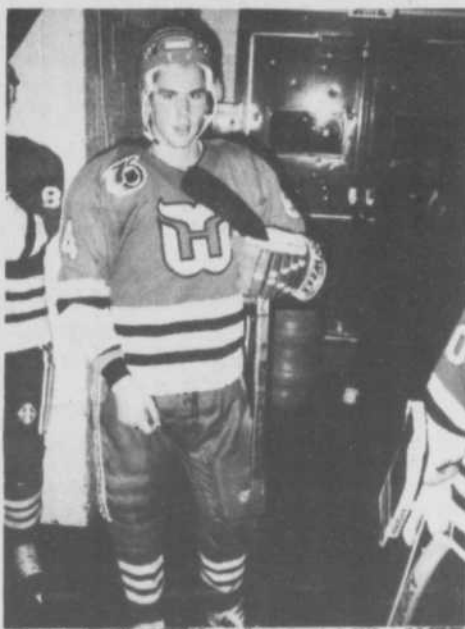
Pourquoi un bijou?



Parce que
J'adore!

Venez rencontrer Linda et Gilles
au 2053 Chemin Gascon à Lachenaie!
492-5315

Hull), de Patrick Lamoureux (Bisons de Granby) et d'hockeyeurs de la région aux États-Unis et en Europe sont de beaux exemples à suivre pour nos jeunes hockeyeurs. Souhaitons à ces grands, comme aux petits, une grande saison !



Carl Lamothe participe à son premier camp d'entraînement professionnel comme invité des Whalers d'Hartford. La saison 92-93 sera cruciale pour lui...

Cet ex-ministre de l'éducation est très actif

Paul Gérin-Lajoie a lancé sa dictée

Pour une deuxième année consécutive, la Fondation Paul Gérin-Lajoie a lancé la dictée PGL et invite toutes les écoles primaires à « écrire un monde meilleur » en participant à l'édition 1992-93 de cette dictée. Venu en personne promouvoir « sa » dictée, Paul Gérin-Lajoie était présent à l'école Le Castelet le mardi 15 septembre.

Sébastien Arbour

DES NOUVEAUTÉS

Depuis 1977, la fondation Paul Gérin-Lajoie contribue à l'éducation et à la formation de la jeunesse ainsi qu'à l'amélioration des conditions de vie des populations les plus démunies du Tiers-Monde, en particulier au Sénégal.

Cette année, la dictée PGL compte de nombreuses innovations. À la suggestion du ministre de l'Éducation, Michel Pagé, et avec son appui, la dictée PGL s'étendra aux autres provinces canadiennes et même au Sénégal.

L'ALIMENTATION

Le sous-thème majeur cette année sera l'alimentation. L'illustrateur Marc Mongeau s'en est d'ailleurs largement inspiré pour produire l'affiche représentant cette dictée. De nombreux organismes appuient cette initiative, dont l'Agence Canadienne de Développement International (ACDI).

Enfin, un logiciel du nom de « GramR-PGL » sera mis à la disposition des élèves sur une base facultative. Ce logiciel renferme

des règles de grammaire française, un lexique sur l'environnement et de l'information sur la mission et les actions de la Fondation en Afrique.

Cette activité pédagogique, orientée vers la qualité du français, l'environnement et le partage, mise sur la participation plutôt que la compétition. Malgré tout, il y aura une Grande Finale télévisée, où de nombreux prix seront octroyés aux participants de cinquième et sixième année qui auront le mieux performés.

(SA) M. Paul Gérin-Lajoie et la directrice de l'école Le Castelet Christiane Gauthier dévoilaient l'affiche de la prochaine dictée PGL. L'an passé neuf écoles de la CSM ont participé à la dictée.



HYUNDAI

On évolue à votre avantage!



Houle & Frères

HYUNDAI

401, boul. Des Seigneurs

Terrebonne

Vente: 471-4647

LES MODÈLES 93 SONT ARRIVÉS

ELANTRA

NOUVEAU
MOTEUR 1.8



Inclus l'assistance
dépannage sur modèle 93.

La région en activité

Louise Despatie



BONNE FÊTE!

Bonne fête à François Allard de Mascouche qui a eu 46 ans le samedi 19 septembre 1992. De ton père et de Gisèle.

CHRONIQUE LINGUISTIQUE

Quelle différence y a-t-il entre les mots
a) fabricant et b) fabriquant ?
a) Fabricant (-cant) est un nom dérivé du verbe fabriquer.
b) Fabriquant (-quant) est un verbe, soit le participe présent de fabriquer.
Note: Le mot fabricant s'emploie aussi comme adjectif.
Office de la langue française.

VIENS FAIRE UN TOUR

Le mardi 22 septembre à 18h00, le Centre Jeunesse Terrebonne t'invite, toi et tes amis âgés de 12 à 17 ans, à venir voir la toute nouvelle décoration de TA MAISON DE JEUNES. Une animation spéciale est prévue pour cette soirée. Toute l'équipe du Centre Jeunesse a hâte de te revoir et de te connaître.

COMITE DE PARENTS C.S.M.

Le Comité de parents de la Commission scolaire des Manoirs se rencontre régulièrement tous les mois. En septembre soit le lundi 28 à 19h30, la réunion se tiendra à l'école Bernard-Corbin. La séance est publique et tous les intéressés peuvent y participer.

RÉINCARNATION-VIE APRÈS LA MORT

Sur la base des éclaircissements apportés par l'oeuvre "Dans la Lumière de la Vérité" Message du Graal, une conférence ayant pour thème "La vie après la mort, la réincarnation, le sens de la vie, la force des pensées" et plusieurs autres sujets aura lieu le mardi 6 octobre à 19h30 à l'Hôtel des Moulins, 1425 ch. Gascon à Terrebonne. Le conférencier invité sera M. Yvon Drolet et l'admission est de 6\$. Pour information: 430-8688.

Tai-Chi avec Edouard Roy

SESSION D'AUTOMNE

renseignements : 666-1368

ATTENTION, ATTENTION
Les Associations et Clubs de la région sont priés de noter que les communiqués doivent être rendus aux bureaux de La Revue le jeudi à 17h.

CLINIQUE DE SANG

Unis pour une importante activité qu'est la clinique de sang de la Croix-Rouge, les associations et clubs suivants sont heureux de vous convier à LA CLINIQUE DE SANG qui se tiendra le 1er octobre aux Galeries de Terrebonne; il s'agit du Club optimiste de Lachenaie, les Chevaliers de Colomb de Terrebonne, les Filles d'Isabelle de Terrebonne, le Club optimiste de Terrebonne, le Club optimiste Le Plateau et le Club optimiste La Seigneurie de Terrebonne. On attend les donateurs entre 10h et 20h. Pour toute autre information, contactez MM. Esimer Parent responsable de cette activité au 471-0121 ou Réjean Lachapelle au 471-4667.

SCULPTURE SUR BOIS

Les inscriptions pour l'activité "Sculpture sur bois" (Socio-culturel la Plaine) auront lieu le vendredi 2 octobre de 19h à 21h au Pavillon communautaire, 1258 rue Rodrigue à La Plaine. Cette activité est offerte à tous (enfants de 10 ans et plus) au coût de 45\$ pour 24 heures de cours. Renseignements: Service des loisirs au 478-4142 ou Claudette Lanoue au 478-6514.

PEINTRES AMATEURS

Attention car le 2 octobre est la date limite pour s'inscrire au grand concours de peintres amateurs dans le cadre du 4e Festival annuel de Peinture de Mascouche prévu pour les 16, 17 et 18 octobre prochains. Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Liliane Bouchard au 474-4133.

DU NOUVEAU POUR LES CHERCHEURS D'EMPLOI

Vous êtes en recherche d'emploi? Vous avez le sentiment qu'il vous manque quelques outils? Le CLUB DE PLACEMENT LANAUDIÈRE vous offre maintenant la possibilité de suivre une session de deux jours "Stratégies de recherche d'emploi" qui vous permettra d'acquies les plus récentes techniques en matière de recherche d'emploi. Vous en ressortirez avec un nouveau curriculum vitae mis à jour selon les nouvelles méthodes et ce, gratuitement. Pour vous inscrire il faut d'abord assister à la séance d'information qui aura lieu le jeudi 24 septembre en après-midi et vous pourrez faire partie du prochain groupe (29 et 30 septembre). Appelez dès maintenant le 492-4104.

VOYAGE AU LAC SIMON

Le projet "Horizons Nouveaux" de l'âge d'or St-Rosaire propose un voyage à l'auberge Evasion du lac Simon, les 14, 15 et 16 octobre. Départ de l'Eglise St-Rosaire de Mascouche le 14 octobre à midi 30 et retour le 16 octobre à 15h30. L'excursion comprend le voyage de trois jours, deux couchers, six repas et collation avec animation, soirée dansante, visite du parc Oméga et Festival des Couleurs. Coût pour les membres: 150\$/personne (occ. double), 140\$/personne (occ. triple), 130\$/personne (occ. quadruple), taxes comprises. Les non-membres devront déboursier 10\$ de plus. Pour renseignements: Henriette Turcotte au 477-9479.

ATELIERS-LACHENAIE ACTION JEUNESSE

Voici la nouvelle programmation des ateliers offerts pour la saison d'automne:
*Informatique (6 à 10 ans, samedi 9h30 à 10h30 et 11 ans et plus, samedi 9h30 à 10h30), *Danse sociale (tous les âges, mardi de 18h30 à 19h30), *Théâtre (9 ans et plus, mercredi de 18h30 à 19h30), *Cuisine (6 à 10 ans, lundi de 18h30 à 19h30 et 11 ans et plus, lundi de 19h30 à 20h30), *Peinture (10 ans et plus, samedi de 9h30 à 12h), *Couture (6 à 10 ans, samedi de 9h30 à 10h30 et 11 ans et plus samedi de 10h30 à 11h30), *Karaté (6 ans et plus, jeudi de 18h30 à 19h30 et 11 ans et plus jeudi de 19h30 à 20h30), *Ballet-jazz (6 ans à 10 ans, mercredi de 18h30 à 19h30 et 11 ans et plus, mercredi de 19h30 à 20h30), *Artisanat (6 à 10 ans, jeudi 18h30 à 19h30 et 11 ans et plus jeudi de 19h30 à 20h30). Les INSCRIPTIONS auront lieu le jeudi 24 septembre de 13h à 20h30 et le vendredi 25 septembre de 18h30 à 20h30 au local de Lachenaie Action Jeunesse situé au 1768 boul. St-Charles à Lachenaie. Information: 964-1211.

RECHERCHE DE BENEVOLES

Le Centre Sportif de Lachenaie est présentement à la recherche de BENEVOLES. Cette société à but non lucratif fait appel à des personnes qui auront l'opportunité de participer à l'élaboration ainsi qu'à la réalisation d'activités. Les bénévoles adultes que souhaite la société sont ceux voulant aider la communauté de la région (jeunes et adultes). Si vous êtes intéressés et désirez en savoir davantage, vous n'avez qu'à communiquer avec Lucie Dansereau au 964-1394 aux heures de bureau.

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI ?

C'est maintenant le temps d'appeler au Club de Placement Lanaudière pour vous inscrire à une session de recherche d'emploi intensive de trois semaines qui débutera le lundi 5 octobre prochain. Vous y apprendrez les toutes dernières techniques en matière de recherche d'emploi tout en bénéficiant d'un support matériel et humain de qualité. Tout ceci gratuitement. Pour vous inscrire à la session d'information obligatoire du 1er octobre, appelez au 492-4104.

Encan d'oeuvres d'art et Performances

Art en direct 1992



Pour une deuxième année consécutive se déroulera à Terrebonne l'événement «ART EN DIRECT», le dimanche 27 septembre au Parc des Braves, sous la présidence d'honneur du comédien Robert Marien.

Des artistes reconnus exécuteront leurs oeuvres de 10 h 00 à 17 h 00. Le public est invité à assister à leurs performances au cours de la journée. Un encan d'oeuvres d'art, suivra à 17 h 00, au profit du Centre Jeunesse Terrebonne.

Le Parc des Braves est situé à proximité de l'île des Moulins angle St-Louis et Boul. des Braves à Terrebonne.

L'INFORMATIQUE POUR LES JEUNES

Belle innovation de la FORMATHEQUE DES MOULINS qui offre aux jeunes de 9 à 13 ans une activité d'initiation à l'informatique. En effet, une session débutant le dimanche 1er novembre permettra aux jeunes de suivre 1) Introduction par les jeux (8h45 à 11h45) et 2) Journal étudiant junior (12h45 à 15h45). Pour 55\$ taxes incluses, le programme d'une durée de 4 semaines propose aux jeunes d'apprendre en s'amusant. Contactez la FORMATHEQUE au 964-5600.

«SANTÉ → → → SOURIRE → → → ABONDANCE»

INVITATIONS

COURS AUTOMNE 1992

1)	12/10	Anatomie et physiologie nutritionnelle	Diane Ouellette, N.D.	Lundi soir
2)	22/9	Astro-Thérapie-Santé	Marisol Jacqueline Demers, N.D., Astrologue	Mardi soir
3)	8/10	Cours Inaugural Naturothérapie	Dr. Jacques Baugé-Prévost, N.D.	Jeudi soir
4)	3/10	Homéopathie	Jean-Pierre Amaranti, N.D., Homéopathe	Samedi a.m.
5)	16/10	Massage Rythmique	Dr. Jacques Baugé-Prévost, N.D. Micheline Beauchamp, N.D.	Vendredi soir
6)	17/10	Premiers soins classiques et naturistes	Patrick Gervais, Bacc.	Samedi p.m.
7)	16/10	Sophrologie, P.N.L., Méditation	Marisol Jacqueline Demers, N.D.	Vendredi soir

Une formation dont le diplôme permet d'accéder à l'Ordre des Naturothérapeutes du Québec inc., la première et la seule association qui détient des Lettres Patentes du gouvernement québécois l'autorisant à grouper et à défendre les personnes qui professent la naturothérapie. L'organisme le plus apte à protéger le public. (PIONNER AU QUÉBEC DEPUIS 1954).

EN SANTÉ NATURELLE enr.

178, ST-JOSEPH. ÉDIFICE JOIE DE LA TERRE

Des cours accrédités pour fins d'impôt par les Ministères Revenu Québec et Revenu Canada. Division de F.A.N.C.S. inc.

Prop. : Marisol J. Demers N.D.

Coût : de 200\$ à 600\$
RÉSERVATIONS
492-0011
entre 9h et 17h

ATELIERS

Chantal Gaupin - Orthophonie
Pierrette Giroux - Acupuncture
Denise Péloquin - Thérapie du rire

FORMATION

Normand Michaud - Reiki

SESSIONS

Francine Demers - Massage familial
Jeanne Bélanger - Soins du pied
Marie-Christine Gabillet - Relaxation par le modelage
Jacqueline Olivier - Peinture
Yvonnise Dubé - Soins de la peau
Chantal Joly - Stress et santé

CONFÉRENCE

Marisol le 27 sept. 1992
BILAN SANTÉ-ASTROLOGIE

Venez rencontrer l'ensemble des intervenants de l'Académie

«BRUNCHS-SANTÉ»

DU DIMANCHE

Heures : 9h30 à 11h30

MINI-CONFÉRENCE ET VISUALISATION

27 sept.	4 oct.
11 oct.	18 oct.
25 oct.	1 nov.
8 nov.	

INFORMATION ET RÉSERVATION
AVANT LE JEUDI PRÉCÉDENT

492-0011

Lieu : Traiteur du Vieux-Terrebonne
179, rue Chapleau
Terrebonne

Prix : 12,00\$
(taxes incluses)

C'est un rendez-vous

Camelot du mois

Steven Guilbault: Il «mord» dans la vie!



Louise Despatie

Le 21 juin 1981 fut un jour tout à fait spécial chez les Guilbault car ce dimanche de la Fête des Pères a été marqué par la naissance de Steven. Il était le quatrième enfant de cette belle famille composée de deux filles et de deux garçons.

Notre camelot du mois a maintenant 11 ans et fréquente l'école Esther Blondin depuis sa maternelle. Il termine cette année sa 6e année, veut se diriger ensuite vers le secondaire et enfin accéder un jour à l'Université car son plus grand et cher désir est de devenir dentiste.

On le dit très débrouillard, enjoué, aimable, généreux, très sociable, travaillant, ambitieux, actif et taquin à ses heures. Le travail de camelot pour La Revue, qu'il effectue depuis quatre ans, l'amène à travers les rues De Dosquet, De Monceaux, Du Sablé, De Medotac, D'Argyle, une partie de la rue De Cloridon et entre Du Passage et Vaillant. « Ça remplit une heure et demie de mes moments de loisirs du mardi. Tout en faisant de l'exercice, je me ramasse de l'argent, ça m'initie à l'administration d'un petit budget et, par la même occasion, j'ai l'opportunité de connaître les gens de mon quartier », nous avoue Steven.

Il excelle au soccer (Pee Wee) comptant 12 buts et plus à chaque été. Dans ses moments de loisir, Steven aime jouer à l'ordinateur, fait de la lecture et écoute de la musique. Ses mets favoris sont le spaghetti, la pizza et les fraises. Malgré une vie bien active, il prend le temps de faire du bénévolat avec sa soeur; il aide sa mère à la préparation de l'Église pour la pastorale des baptêmes.

Nous adressons toutes nos félicitations à Steven Guilbault pour son excellent travail et lui souhaitons la réussite dans tout ce qu'il entreprendra. Bravo Steven!

CAFE-RENCONTRE AU CENTRE F.A.M.

"La nuit sans peur", tel est le thème de ce café-rencontre du mercredi 23 septembre à 13h où toutes les femmes de la région sont invitées à profiter de cette journée d'action contre la violence. Journée idéale pour réfléchir, partager sur les différentes formes de violence faite aux femmes. Unissons-nous et réagissons! Le Centre est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 17h et est situé au 413 boulevard Terrebonne à Terrebonne. Carte de membre: 10\$. Renseignements: 471-2341.

ON RECHERCHE DES TRICOTEUSES

Plusieurs personnes de la région tricotent des bandages (en fil) pour les lépreux. On recherche d'autres tricoteuses qui pourraient s'ajouter au groupe déjà formé. Mme Bernice Lafond de Mascouche, responsable du projet dans la région des Moulins, fournit le fil nécessaire, les aiguilles à tricoter ainsi que le patron fort simple à réaliser. Si vous désirez des informations supplémentaires ou pour vous inscrire, n'hésitez pas à la contacter au 968-0976.

SE REVOIR APRES LA NAISSANCE

L'équipe de prénatalité du CLSC Lamater nous informe qu'une rencontre post-natale se déroulera le mercredi 30 septembre à 19h au CLSC. Venez donc échanger sur les joies et les difficultés d'être parents. Les bébés sont les bienvenus. Vous inscrire en composant le 471-2881, demandez la Centrale des rendez-vous.

S.S.D.MASCOCHE-PARTAGE

Vous avez besoin d'aide et de soutien? Le Service des Séparé(e)s, Divorcé(e)s de Mascouche vous convie à participer à une soirée de partage avec sujet libre qui pourra peut-être répondre à vos questions. La rencontre aura lieu le mardi 29 septembre à 20h à la Maison Optimiste (2465 Ste-Marie). Pour plus de renseignements, veuillez contacter Madeleine au 474-0720 (après 18h) ou Gérard au 839-2458.

LA SEXUALITE DES "ADOS"

Claire Bouchard de la revue "Filles d'aujourd'hui" et auteure de nombreux livres sur la sexualité sera à la bibliothèque de l'Île-des-Moulins le jeudi 1er octobre à 19h, afin de répondre avec sagesse et humour à toutes vos questions sur la libido des ados (pour les 13 à 17 ans). L'entrée est gratuite mais l'inscription obligatoire au 471-4042.

COMPTOIR D'AIDE TERBOIS

Nourriture, vêtements, meubles, etc. à prix très minimes, neufs et usagés. Bienvenue aux assistés sociaux, familles défavorisées, gens à faible revenu, victimes d'incendie et toutes autres personnes dans le besoin. Les heures d'accueil du Comptoir d'aide Terbois sont: lundi au vendredi de 9h à 18h. (samedi et dimanche, sinistres seulement). Il est situé au 190 rue Normand à Terrebonne. Au téléphone: 621-0098.

DEJEUNER POUR LES 40 ANS ET PLUS

Mme Claudette Banville nous informe que les "célibataires" de 40 ans et plus sont invités au déjeuner Parler pour Parler qui ont toujours lieu au restaurant Le Puzzle dans le Vieux-Terrebonne. La prochaine rencontre aura lieu le dimanche 27 septembre à compter de 10h. Renseignements: 964-5088.

VENEZ CHANTER AVEC NOUS

Si tu as une belle voix, que tu as l'oreille musicale et que tu aimes chanter, viens te joindre à la chorale St-Louis-de-France le mardi 22 septembre à 19h30 à la sacristie de l'Église St-Louis-de-France. Bienvenue à tous. Pour information, contactez Ginette Lépinau au 964-0802.

CE SOIR, ON DANSE

Gaétane et Bernard Le Brasseur annoncent à tous les danseurs de la région, la soirée dansante qui a lieu à tous les vendredis de 20h à 23h45 à l'école St-Louis de Terrebonne. Danse sociale et de ligne, couples ou gens seuls. Un cours de danse de ligne est offert à tous. On se renseigne au 471-9429.

ATELIERS DE YOGA

Madame Marie-Claire Dumont offre une série de cinq rencontres qui permettra de découvrir qu'une correspondance directe existe entre l'être humain et la terre, l'eau et le feu, l'air et l'espace. La pratique du yoga selon les cinq éléments conduit à la perception de ces forces vives et à la capacité de les enrichir. Les rencontres auront lieu le dimanche de 9h à 17h les 4 octobre et 8 novembre et les 7 et 28 mars ainsi que le 18 avril 1993. Si vous désirez obtenir plus de renseignements, demandez Diane Ledoux au 477-2540.

LA SOPHROLOGIE

METHODE DE RELAXATION DYNAMIQUE Tu t'intéresses à toi et nous aussi...Tu souhaites connaître le fonctionnement de ton cerveau alors viens à notre soirée d'information donnée par la sophrologue Gisèle Savard à la salle la Québécoise, 929 montée Masson, Terrebonne le mardi 22 septembre à 19h30. Trois heures gratuites d'information. Bienvenue à tous et à toutes. Information: Claudette Banville au 964-5088.

C.A.H.O. A TERREBONNE

L'organisme "Le Centre d'Aide pour Hommes Opprimés" (C.A.H.O.) aide les hommes à mettre un frein à leur violence conjugale et familiale. C'est le seul organisme à but non lucratif offrant un service d'aide dans la région de Lanaudière. Actuellement, C.A.H.O. assure l'animation hebdomadaire de deux groupes de thérapie, l'un à Joliette et l'autre à Repentigny. Dernièrement la "Fondation du Tisonnier Laurentides-Lanaudière" remettait une subvention de 600\$ pour permettre l'implantation de l'organisme C.A.H.O. au CLSC Lamater de Terrebonne. Pour prendre rendez-vous au CLSC, composez le 471-2881.

ATELIERS DU VENDREDI SOIR

La médium, Natasha Smyk, nous revient, pour la saison automne-hiver, avec une série de trois ateliers portant sur trois thèmes différents: la polarité, la psychométrie et la méditation en relation avec les émotions. Ces ateliers auront lieu le vendredi soir de 19h à 22h, les 2 et 23 octobre et le 13 novembre. Si vous désirez plus de renseignements, demandez Diane Ledoux au 477-2540.

RENCONTRE AMICALE PARENTS/ENFANTS

Vous cherchez une activité enrichissante? Vous êtes à la maison avec vos enfants de 0 à 6 ans? Une rencontre amicale au Carrefour Familial des Moulins vous est proposée à tous les mercredis de 9h à 11h. Le Carrefour est situé au 654 rue St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne. Pour plus d'informations, communiquez avec Ginette ou Johanne au 492-1257.

RENOUEMENT CONJUGAL

Les 16, 17 et 18 octobre prochains, à l'Hôtel des Moulins de Terrebonne, se réuniront des couples pour une fin de semaine de Renouement Conjugal. Ces fins de semaine offrent aux couples une démarche de croissance qui se veut une halte et un nouveau point de départ dans son cheminement. Information et inscription: 965-9354, 436-6479, 43

BAZAR SOLEIL

La pré-maternelle l'AMI-SOLEIL de la Sablière organise un bazar où il y aura vente d'articles de sports, d'antiquités, jouets, disques, tartes maison et petits gâteaux, artisanat, vêtements et plus encore, le dimanche 27 septembre prochain. Il y aura animation et un tirage. C'est donc un rendez-vous au Centre Angora dimanche prochain entre 9h et 16h. Renseignements: Daniel Fortin 964-1707 après 18h ou Chantal Houde 492-6164.

QUI A PERDU UNE MONTRE ?

Une dame a trouvé une montre, le dimanche 13 septembre sur la rue Charlebourg à Mascouche. La rejoindre au 966-1270.

Vous êtes conviés au banquet du 50e de la Caisse pop de Mascouche

(AD) L'année du 50e anniversaire de la Caisse populaire Desjardins de Mascouche sera clôturée de manière populaire par le banquet qui sera tenu le samedi 10 octobre au Centre René-Lévesque (centre communautaire) de cette ville.

Sociétaires ou non de la caisse y sont conviés chaleureusement. Il y aura cocktail de bienvenue à 17 h 30 et le banquet débutera vers 18 h 30, avec vin à volonté aux tables. Au cours de la soirée, on tirera au sort des prix de présence, soit 10 prix de 50 \$ et un prix de 500 \$, ceux-ci distribués aux chanceux ou chanceuses présents, sauf au personnel et aux responsables de la caisse. L'entrée est de 30 \$ par personne.

Il y aura danse sociale sous la direction de l'orchestre System.

On peut réserver dès maintenant ses billets aux comptoirs de la caisse.

Des STYLES DE VIE... magnifiques!

Trois nouveaux modèles

Choisissez ce qui vous convient aux trois projets des Habitations du Boisé d'en Haut: plein air, verdure, golf, tennis, bicyclette... une vie décontractée, un voisinage agréable et le luxe que vous avez toujours recherché. Vous obtenez aussi la garantie de qualité d'un des constructeurs les plus réputés du Montréal Métropolitain, et une plus-value assurée. Tout ça à compter de 123,900\$!



Le Bergerac

Cottage contemporain, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage double.

137,900\$ terrain compris (au projet de Lachenaie-Ouest)



Le Châteauneuf

Bungalow fini agrégat, 3 chambres à coucher, garage double.

127,900\$ terrain compris (au projet de Lachenaie-Ouest)



Le Chablis

Cottage contemporain, 3 chambres à coucher, garage double.

146,900\$ terrain compris (au projet de Lachenaie-Ouest)

Les Habitations du Boisé d'en Haut

Lachenaie-Ouest sortie 18, autoroute 25 direction Le Golf du Boisé

Duvernay-Nord projet "Val des Brises" intersection Pie IX et 440

Aussi dans le secteur Champfleury, à Ste-Rose

Tél.: 471-6676

Lachenaie-Ouest

661-7680

Val des Brises

VISITEZ LE MODÈLE "LE CHABLIS" ÉQUIPÉ DU SYSTÈME D'ULTRAMAR

VOYEZ À L'ŒUVRE LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE QUI COMBINE DE FAÇON EFFICACE ET ÉCONOMIQUE LE MAZOUT ET L'ÉLECTRICITÉ (APPROUVÉ ET SUBVENTIONNÉ PAR HYDRO-QUÉBEC)

InterÉnergie

493-5200

Communautaire

Les cours prénataux: du nouveau

Suite à des coupures budgétaires subies par les commissions scolaires à l'éducation des adultes, un protocole d'entente entre la CSM et le CLSC Lamater, qui était en place depuis cinq ans, n'a pas été renouvelé. Il fallait donc trouver une solution alternative.

Sébastien Arbour

MOINS D'ARGENT MAIS PLUS DE BESOINS

Il faut noter que la richesse relative du CLSC Lamater suit une courbe inversement proportionnelle à l'actuelle explosion démographique dans la région des Moulins, à savoir une augmentation des naissances de l'ordre de 48 % depuis 5 ans.

Le CLSC a donc pensé s'associer à un groupe du milieu, afin que réponse soit donnée autant aux besoins préventifs qu'aux familles présentant certaines difficultés particulières: adolescente enceinte, couple en situation de pauvreté, mère aux prises avec des problèmes de santé, prématurité, etc.

Pour ce qui est des familles présentant ces types de difficultés, on invite les médecins de la région à les référer aux services du CLSC.

PARENANT MASCOUCHE

C'est finalement avec l'organisme sans but lucratif Parenant de Mascouche que le CLSC a signé un protocole d'entente.

Parenant de Mascouche offrira des cours prénataux aux futurs parents de la région des Moulins, soit une série de huit rencontres qui auront lieu dans les locaux du CLSC Lamater, 4625 boulevard des Seigneurs à Terrebonne.

Ces rencontres peuvent se dérouler soit les lundi, mardi, mercredi ou jeudi en soirée et le coût pour les huit rencontres est de 55 \$ par couple. Une série de quatre rencontres peut aussi être offerte aux parents qui attendent un deuxième enfant pour 30 \$ par couple (argent comptant seulement).

Pour les inscriptions, veuillez contacter Francine au 471-2881 les mardi et jeudi entre 18 h 30 et 21 h 30.

D'AUTRES ACTIVITÉS

Parenant de Mascouche offre également de nombreuses autres activités. Parmi celles-ci, il y a « Viens jouer avec moi », qui s'adresse à tous les parents ayant des enfants de 0 à 3 ans qui veulent se regrouper et participer à des activités ensemble. L'activité a lieu une demi-journée par semaine, soit le mardi et/ou le mercredi. Les rencontres se font au Centre récréatif du 2932 Dupras, à Mascouche.

Par ailleurs, il y aura des sorties familiales une fois par mois (une fois au deux semaines l'été) à de nombreux endroits bien connus. Des rencontres sous le thème « Droit de parole », des cuisines collectives et des achats de groupes complètent l'agenda de Parenant de Mascouche.

Pour de plus amples renseignements sur les activités, communiquez avec Sylvie au 471-7209. Quoi de mieux que des parents pour comprendre... de futurs parents!

Arrêt interdit devant la Caisse populaire de Terrebonne

(AD) Le conseil municipal de Terrebonne a autorisé la pose d'une nouvelle signalisation devant l'immeuble de la Caisse populaire de Terrebonne en face du 513, rue Masson. D'ici peu, des pancartes afficheront « arrêt interdit de 7 h à 20 h ». La plupart des sociétaires qui vont au guichet automatique ont pris l'habitude de stationner devant l'immeuble malgré l'interdiction de stationnement.

Électrolyse Plus...



- Épilation électrique (électrolyse)
- Épilation à la cire



Ginette Provost
Membre de l'Association des électrolystes du Québec

Quelles parties traiter par l'épilation électrique?

Le visage: Les sourcils, la lèvre supérieure, le menton, les joues

Le corps: Les seins, le dos, les aisselles, « le bikini », les cuisses, les jambes, etc.

En somme, toutes les parties du corps sauf l'intérieur du nez et des oreilles, les grains de beauté et les cicatrices de moins d'un an.

Qu'est-ce que l'épilation électrique?

Ce sont trois techniques regroupées sous le nom d'épilation électrique: l'électrolyse (courant galvanique), électrocoagulation (haute fréquence) et le « blend » combinaison de deux techniques.

L'électrolyse

Parmi tous les moyens disponibles, seule l'épilation électrique apporte la solution finale à la lutte contre les poils. C'est présentement le traitement le plus efficace et le plus sûr dont les résultats permettent de dire un véritable adieu aux poils.

Choisir l'épilation électrique comme solution, c'est sortir gagnante d'une lutte à finir avec ses poils disgracieux.



Électrolyse Plus

POUR UN RENDEZ-VOUS

Tél.: 964-1618

SERVICE DE FERMETURE POUR PISCINE CREUSÉE ET HORS-TERRE

- Produits chimique pour fermeture
- Toile d'hiver

JE SUIS L'EXPERT EN ABRI D'AUTO!



UN iglav POUR VOTRE AUTO

L'abri iglav est économique

à l'achat et à l'usage.

Vous démarrez facilement le matin.

Pas de pare-brise à gratter, de neige à enlever, même la température est plus élevée sous l'abri car vous êtes toujours protégé du vent.



J'LE SAIS C'EST PAPA QUI M' LA DIT!

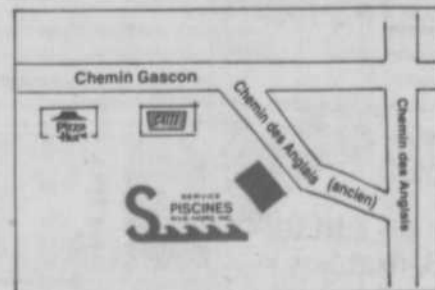


SERVICE PISCINES RIVE-NORD INC.

1261, chemin des Anglais LACHENAIE 492-1881

HORAIRE:

Lundi au mercredi: 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: FERMÉ



Plan de financement

Stéphane Locas de Terrebonne sera aidé

Un grand mouvement de sympathie!

*Le pharmacien Guy Beaudoin l'appuiera

Gilles Bordonado



La page couverture de La Revue de la semaine dernière présentait Stéphane Locas, un jeune Terrebonnien de 24 ans, qui est au prise avec une tumeur du cerveau. Pour recevoir l'aide du gouvernement québécois pour l'achat d'un médicament important et coûteux (12 000 \$ par an) à sa survie, la seule solution proposée était l'aide sociale, qui le laisserait inactif.

Stéphane qui veut étudier et travailler voulait de l'aide uniquement pour l'achat de son médicament. La réponse du public a été instantanée. Le téléphone a sonné à de nombreuses reprises et l'un d'eux est venu du Uniprix de Mascouche (Montée Masson), où le propriétaire et pharmacien Guy Beaudoin s'est engagé à aider Stéphane.

«ÇA NE SE PEUT PAS...»

M. Beaudoin n'en revenait pas du récit de Stéphane. Il a été touché par la détermination du jeune homme à travailler et à étudier alors que le gouvernement lui propose l'inaction.

Il s'est dit également offusqué des politiques coûteuses du gouvernement, qui ne répondaient pas dans le cas de Stéphane à ses demandes réelles: «ça ne se peut pas...», lançait-il désabusé, mais déterminé à aider Stéphane: «Un jeune homme du coin qui en a besoin et qui veut travailler.»

DES DÉMARCHES CHEZ UNIPRIX ET SANDOZ

Le pharmacien a expliqué qu'il rejoindrait la maison-mère d'Uniprix et la compagnie pharmaceutique Suisse Sandoz, productrice de la Sandostatine, essentielle à la survie de Stéphane sur ce sujet.

Payant une partie des médicaments, M. Beaudoin espère, en obtenant un peu d'aide d'organismes et de particuliers du milieu, fournir gratuitement le médicament à Stéphane, ce qui semble ne faire aucun doute.

UNE FONDATION ?

M. Beaudoin croit que le meilleur moyen de venir en aide à Stéphane serait la mise sur pied d'une Fondation, qui pourrait une fois qu'il serait guéri, aider d'autres personnes dans sa situation.

Une chose est sûre, les appels de particuliers et de commerçants de toute la région ont été nombreux. Par exemple, le Don Quichotte et certains de ses clients ont organisé un petit tirage, ayant comme prix un tableau du peintre Tony Truchon qui expose à la Galerie Renaissance.

Il est heureux de voir ainsi les gens solidaires autour de Stéphane. On se dit que la solidarité et la générosité est toujours de ce monde...

La Revue continuera à vous tenir au courant de ce projet.

MENU SPÉCIAL POUR VOS RÉCEPTIONS ET «PARTYS» DE TOUS GENRES RÉSERVEZ MAINTENANT

Restaurant
Château Royal

Galeries de Terrebonne 1185 Moody
471-2660

Le restaurant Château Royal est reconnu pour son fameux smoked meat. Nous sommes de plus un des meilleurs restaurants gourmets à prix modiques.

En plus du menu régulier, un choix de 60 plats au prix de 5.95\$ à 8.95\$ maximum.

Samedi et dimanche

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE

Dimanche déjeuner de 8 h à 14 h

Pour une occasion spéciale et avec réservation

2 jours à l'avance (6 pers. et plus), vous aurez droit à un gâteau, gracieuseté de la maison.

MENU SPÉCIAL POUR ENFANT (10 ans et moins)

samedi soir et dimanche **1.99**

PARTEZ EN VOYAGE... À nos frais

S SERVICE
PISCINES
RIVE-NORD INC.

1261 chemin des Anglais
Lachenaie
492-1881

Café/Bistro
A-E VAN HOUTTE
Nos buffets
...il y a de quoi en faire un plat!

SURVEILLEZ NOS BRUNCH BIENTÔT



Chaque jour
Déjeuner
continuuel
des 6hr AM
de 1,45\$
à 2,95\$

Café à volonté

DINER
DE 3,95\$
À 6,95\$

SOUPER
4,95\$ ET PLUS

1270, BOUL. MOODY 964-1586
TERREBONNE

Restaurant Pub O'TOOLE

VEZ GÔTER À NOS VEGETES MEXICAINES

Lunchs décontractés, soupers près du foyer danse et soirées animées. La fête se renouvelle à chaque heure de la journée.

MARDI-MERCREDI-JEUDI "SOIRÉE KARAOKE"
Venez vous donner en spectacle en chantant vos airs préférés.

"KARAOKE BOWL" TOUS LES MARDIS CONCOURS DÉBUTANT LE 8 SEPTEMBRE INSCRIPTIONS SUR PLACE

MARDI DES AILES

24¢ /ch.

de 14h00 à minuit

MERCREDI & JEUDI SOIRÉE HOT DOG
50¢ /ch.
à partir de 22h00

585-2200

115, rue CHOPIN
jonction: autoroute 640 / angle 40
CHARLEMAGNE

SPÉCIAUX DU MIDI
MERCREDI SPAGHETTI **2.99**

à volonté

JEUDI RÔTI DE BOEUF **8.95**

pour 2 personnes

Thé, café, dessert inclus

CROQUE-MATIN

CROISSANT incluant œuf, jambon, fromage

A-E VAN HOUTTE

1270, Boul. Moody (Face aux Galeries de Terrebonne)

2 POUR 1

• Un coupon par client par visite
• Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale
• Taxes non incluses
Le plus fins des restos
• Valide sur présentation du coupon jusqu'au 27 octobre 1992 au café-bistro dont l'adresse apparaît ci-haut

CAFÉ DE SPÉCIALITÉ

A-E VAN HOUTTE

1270, Boul. Moody (Face aux Galeries de Terrebonne)

2 POUR 1

• Un coupon par client par visite
• Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale
• Taxes non incluses
Le plus fins des restos
• Valide sur présentation du coupon jusqu'au 27 octobre 1992 au café-bistro dont l'adresse apparaît ci-haut

O'TOOLE, le goût du plaisir... entre amis!

À vos crimes, prêt, appelez!



Sébastien Arbour

À Mascouche...

Attention aux radars

Suite aux rencontres des comités de quartier à Mascouche, de nombreux citoyens demandaient une présence policière accrue afin de réduire les excès de vitesses commises par certains automobilistes. Afin de répondre à ces demandes, les policiers de Mascouche/Lachenaie tiennent et tiendront au cours des prochaines semaines de nombreuses opérations radar.

LA PRÉVENTION AVANT TOUT

« Il ne s'agit pas de faire de l'argent avec des contraventions et on ne doit pas voir dans cette opération une façon de rentabiliser le service de police. D'ailleurs, les policiers ne sont pas payés plus cher s'ils distribuent des contraventions, contrairement à ce que certains croient », tenait à préciser le directeur du service, M. William Paterson.

En fait, ces opérations radar n'ont qu'un but préventif. Les auto-patrouilles seront postées à des endroits stratégiques, soit sur le boulevard St-Henri, la Côte St-Philippe, ainsi que les rues Châteaubriand, St-Luc, Phillips et Lauzon et ce, de 6 h 30 à 7 h 30 et de 17 h à 18 h.

LES STOP ET LES CEINTURES

L'opération est commencée depuis le lundi 21 septembre. Il se pourrait fort bien que d'autres voitures soient postées à d'autres endroits et à d'autres heures. Les policiers surveilleront aussi les stop (oui, « stop » est français) et les ceintures.

Un conducteur averti en vaut deux... alors agissez en conséquence! Après tout, il en va de la sécurité de tous.



(SA) Le policier Leblanc et le directeur du service de police de Mascouche/Lachenaie William Paterson annonçaient la semaine dernière la mise en place pour quelques semaines de nombreuses opérations radar, à titre préventif.

Semaine de prévention des incendies

La semaine de prévention des incendies débutera sous peu et dans les prochains jours, les différents services d'incendie devraient faire connaître leur programmation pour souligner l'événement. Nous vous en reparlerons plus longuement dans notre prochaine édition.

Grâce à la participation des citoyens

UN GRAND NOMBRE D'ENQUÊTES RÉSOLUES

« Phénoménale! », est le qualificatif utilisé par Lana Ferrara, préventrice au service de police Mascouche/Lachenaie, pour qualifier l'apport des citoyens dans les enquêtes policières cette année.

UNE PLUS GRANDE PARTICIPATION

« Lorsque des citoyens croient avoir vu ou entendu quelque chose, ils hésitent souvent à nous appeler, de peur de se tromper ou de déranger les policiers. Heureusement, on nous appelle de plus en plus. Les citoyens ne nous dérangent pas et il n'y a pas de gêne à nous appeler », précisait-elle.

En effet, de nombreux articles de cette chronique ont paru depuis sa création, soulignant ou sollicitant l'apport des citoyens, qui ont fourni de précieuses informations et permis de faciliter l'avancement d'une enquête et même l'arrestation de suspects.

Notez bien que lorsque vous signalez une situation qui vous paraît anormale ou que vous possédez des informations sur une enquête, vous n'avez pas à vous identifier, bien qu'il en soit préférable. En faisant ainsi, vous faites bien : c'est un devoir de citoyen.

PARTEZ EN VOYAGE...
... À nos frais

TROIS DIAMANTS

2730 chemin Gascon
Terrebonne
477-6348

DE RETOUR DE CONGÉ
DE MATERNITÉ
LE 24 SEPTEMBRE



JOËLLE DESROCHES
Invite toute sa
clientèle au salon

UNIQUE

HAUTE COIFFURE

elle et lui

Galleries de Terrebonne 1185 Moody
471-2242

GRAND SPÉCIAL

du 24 septembre au 31 octobre

Permanente tout compris

rég. 50\$ Spécial 35\$

Teinture végétale tout compris

Rég.: 48-50\$ 35\$ Taxes incluses

Coupe, shampoing et mise en pli

Rég.: 28\$ 22\$ Taxes incluses

PRIX SPÉCIAUX
POUR ÂGE D'OR
LUNDI AU JEUDI

L'expérience de toute une équipe à votre service...

voyages EN DIRECT

Ce qu'il y a de merveilleux chez Voyage en direct, c'est qu'elle vous offre des voyages à forfait en direction du Sud aux prix du gros. Imaginez les réductions que le consommateur peut en tirer par rapport aux agences de voyage traditionnelles!

Voyage en direct est avant tout un grossiste dans l'industrie du voyage, c'est-à-dire que comme n'importe quel grossiste, il achète des voyages auprès des compagnies aériennes pour ensuite les revendre aux agences.

Avec des ventes atteignant quinze millions de dollars, Voyage en direct, fondé il y a cinq ans, compte déjà 14 succursales à travers la province: Montréal (2), Laval (1), Saint-François (1), Saint-Jérôme, Trois-Rivières, Sherbrooke,

Gatineau, Hull, Chicoutimi, Saint-Hyacinthe, Repentigny, Longueuil et la toute dernière à Saint-Eustache.

Notre principe a le mérite d'être simple, dit M. Lamarche, président. On achète les espaces sur les avions, dans les hôtels, on les revend sans prendre la commission d'une agence de voyage. Nous pouvons donc pratiquer une politique de prix agressive.

PRIX PLUS BAS

Vous savez, dit M. Lamarche, dans le domaine

du voyage, tout est axé sur la publicité. Regardez les journaux. Tout ce que l'on voit, ce sont les prix. Il faut offrir des bas prix, dans toutes les catégories de produits (basse, moyenne et haute classes), et c'est pourquoi nous avons décidé d'intégrer ce concept. Grâce à son permis de grossiste, a son pouvoir d'achat et à ses contacts auprès des hôteliers, des transporteurs et des grossistes, Voyage en direct peut faire profiter le consommateur de voyages aux prix du gros. **VASTE EXPÉRIENCE**



M. Lamarche tient à mettre en relief la vaste expérience de l'équipe de Voyage en direct. Une expérience dont le consommateur est invité à tirer profit.

Voyage en direct dispose actuellement de 1500 sièges par semaine. M. Lamarche convie donc les passionnés du voyage à venir se procurer toute la gamme de renseignements dont dispose notre succursale de St-François, Laval, le plus tôt possible, et à rencontrer Mme Claudette P. Gagnon, gérante, et son équipe.

Nouvelles de la Régie

(GB) Le mardi 15 septembre dernier, la Régie régionale de Lanaudière tenait une réunion régulière de son conseil d'administration permanent à Charlemagne.

LE NORD CONTESTE

M. Joël Larose, membre du conseil d'administration, nous expliquait que le conseil a reçu quelques résolutions municipales de villes environnant Joliette qui se disaient en désaccord avec le choix de Mascouche comme siège permanent de la Régie.

Le conseil a reçu ces lettres, mais a indiqué que la décision a été prise et qu'elle était finale...

ON CHERCHERA UN D.G. PERMANENT

Indiquant qu'un comité formé d'administrateurs de la Régie travaillait sur les règlements de fonctionnement de la nouvelle institution, M. Larose ajoutait que le conseil avait établi les critères qui permettront l'embauche du directeur-général permanent de la Régie.

On misera sur l'expérience de gestion, la solide formation académique et ultimement les connaissances du réseau de santé des postulants. À noter que Mme Marie-Paule Grenon est membre du comité de sélection de ce directeur-général.

ON ATTEND LE MINISTRE POUR ALLER EN APPEL D'OFFRES

Pour ce qui a trait à la recherche d'espaces pour implanter la Régie régionale à Mascouche, la Régie attend l'autorisation ministérielle. Celle-ci conjuguée à un évaluation des besoins d'espaces de la Régie (près de 25 000 pieds carrés), permettra à cette dernière d'aller en appel d'offres.

Notons que la Régie lanaudoise espère, comme c'est le cas pour les CLSC, un logo identique pour toutes les Régies régionales de la Santé du Québec. De plus, les élections des membres à l'exécutif ont été retardées à une réunion subséquente.

15 000\$ pour la jeunesse



(SA) La remise des derniers chèques dans le cadre du programme scolaire du Club Optimiste Le Plateau avait lieu récemment en présence du président Jean Tardif et des représentants d'école.

Recueilli grâce aux bingos, qui se déroulent chaque mardi soir dès 19 h au centre St-Benoit, l'argent remis aux écoles Lewis-King, Le Rucher, des Hauts-Bois et Holy Rosary totalise près de 15 000 \$ depuis le début de l'année.

Dans le cadre de ce programme, le Club Optimiste Le Plateau remet 1 \$ par mois par élèves à chaque école de son territoire. Cet argent subventionne des projets scolaires et parascolaires.

PRENDRA-T-ELLE LA RELÈVE?



(SA) Yves Legris, de Service de Piscine Rive-Nord, a une raison de plus de sourire. En effet, depuis le 31 août, la petite Catherine est venue se joindre à sa famille.

La mère, Johanne Lemieux, se porte pour le mieux et compte bien chérir la petite Catherine, tout comme le grand frère de cette dernière, Vincent, âgé de 3 ans.

Les enfants prendront-ils la relève lorsque papa prendra une retraite bien méritée? En attendant d'avoir la réponse, M. Legris continue de bien servir sa clientèle au 1261 Chemin des Anglais à Lachenaie. On peut également le joindre au 492-1881.

LE CHEMIN DE LA SOURCE

CENTRE DE RESSOURCEMENT DE LA PERSONNE VOUS OFFRE:

ATELIER DE CROISSANCE PERSONNELLE. UNE SESSION DE 8 SEMAINES AU COÛT DE \$80.00, SOIT \$10.00 PAR ATELIER DE TROIS HEURES. Dans chacun de ces ateliers, il y a une partie théorique, une partie exercice, une partie réflexion/visualisation.

SESSION 1:

- * RÔLE DE L'HUMAIN SUR TERRE
- * ENFANT INTÉRIEUR
- * FÉMININ ET MASCULIN EN SOI
- * SOUS-PERSONNALITÉS
- * INTUITION
- * PATTERN
- * CRÉATIVITÉ
- * RESPONSABILITÉ

Lundi de 9h00 à 12h00	Marcelle Bouchard & Johanne F. Marcil
Mardi de 19h00 à 22h00	Johanne F. Marcil & Marcelle Bouchard* (*au 2 semaines)
Jeudi de 13h15 à 16h15	Johanne F. Marcil

ATELIERS DE RESSOURCEMENT: se veulent un temps d'arrêt pour explorer la prière sous toutes ces formes. Coût: \$10.00 l'atelier de 2h30. Session de 8 semaines.

Mercredi de 9h00 à 11h30	Johanne F. Marcil
Jeudi de 19h00 à 21h30	Johanne F. Marcil
Vendredi de 13h15 à 15h45	Johanne F. Marcil

CONSULTATION PRIVÉE EN RESPIRATION CONSCIENTE (REBIRTH) SUR RENDEZ-VOUS.

Pour information et inscription:
Johanne F. Marcil au 492-4056

Lieux des rencontres:
227, Boul. des Braves, Suite 103 Terrebonne

PARTEZ EN VOYAGE... À nos frais

Supermarché R.P.



121, ST-JOSEPH VIEUX-TERREBONNE
471-2405

BIBLIOTHÈQUE DE LACHENAIE

471-9267

Mardi : 13h à 18h
Mercredi : 16h à 21h
Jeudi : 13h à 18h
Samedi : 10h à 17h

3060, RUE ST-CHARLES - LACHENAIE

VOUS MAGASINEZ POUR UNE VOITURE ?

CHEZ HONDA DE TERREBONNE, POUR PROFITER DE NOTRE SUPER VENTE D'INVENTAIRE, VOUS N'AVEZ QU'UNE SEULE CHOSE À FAIRE:

NOUS APPELER !

NOUS DONNONS TOUS NOS PRIX AU TÉLÉPHONE!

477-0555

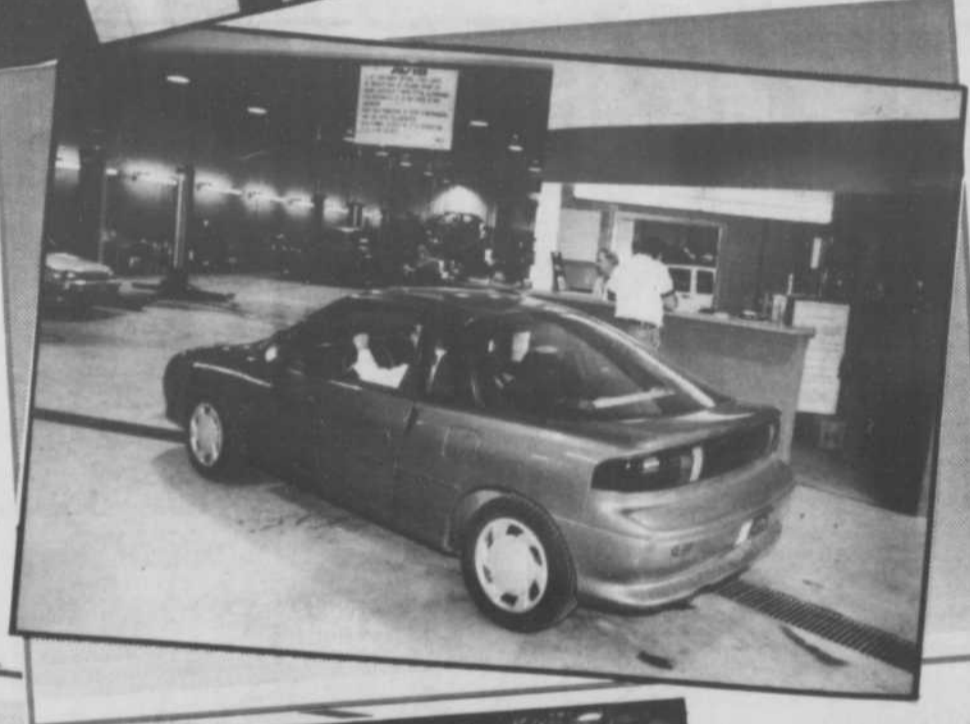


HONDA DE TERREBONNE

477-0555

2850 CHEMIN GASCON À TERREBONNE

C'EST PAS COMPLIQUÉ !



«Il faut cesser d'exporter notre richesse...»

-André Quesnel, propriétaire d'André Quesnel Automobile

Gilles Bordonado

M. André Quesnel en a assez de voir notre richesse s'exporter pour d'autres contrées, d'autres régions.

Le propriétaire de la concession automobile André Quesnel Chevrolet-Oldsmobile, située au 991 rue Masson à Terrebonne, croit qu'il est temps de se pencher sérieusement sur l'achat de produits automobiles General Motors.

Ceux-ci offre un rapport qualité-prix similaire sinon supérieur aux voitures importées, tout en assurant des retombées économiques ici au Québec, au Canada et en Amérique du Nord.

Sans se vouloir protectionniste, M. Quesnel est également un partisan actif de l'achat local et croit qu'il restera toujours plus profitable d'acheter chez-nous.

«ASSEZ C'EST ASSEZ»

«Assez, c'est assez! Il est révolu le temps où les seules voitures importées offraient une qualité supérieure de fabrication. Les trois grands constructeurs automobiles américains, dont General Motors, offrent des véhicules de grande qualité», ajoutait M. Quesnel qui avait fait de cette question un de ses chevaux de bataille au printemps dernier.

M. Quesnel ajoutait que les acheteurs de véhicules américains General Motors y gagnaient non seulement au niveau du coût d'achat de l'automobile, mais aussi dans les frais d'entretien de leur acquisition et dans sa valeur de revente.

ACHAT LOCAL: UNE RÉELLE PRIORITÉ

Depuis qu'il est propriétaire de cette concession automobile Chevrolet-Oldsmobile (et Géo depuis un an), M. Quesnel s'est fait un point d'honneur d'acheter dans la région des Moulins.

«Il est tout à fait normal pour moi d'appuyer des entrepreneurs qui génèrent de l'emploi et des revenus dans ma région», expliquait M. Quesnel qui mise prioritairement sur le marché local pour la vente de ses véhicules automobiles.

Lors du réaménagement complet de ses locaux au cours des deux dernières années, M. Quesnel a misé sur des entrepreneurs de la MRC des Moulins pour la réalisation de plusieurs étapes de la reconstruction de sa concession automobile. Cette décision a assurément été génératrice de revenus pour ces entreprises et d'emplois pour plusieurs travailleurs de la région.

DES SERVICES HORS-PAIRS

Parlant justement de ses rénovations majeures, M. Quesnel expliquait qu'elles assuraient les clients de l'entreprise de service de vente et d'après-vente de grande qualité.

La salle d'exposition est vaste et éclairée. Les aires de services, pièces et réparations, sont aisément accessibles et permettent aux clients d'obtenir une réponse rapide à leurs demandes dans un confort amélioré.

DES STATISTIQUES IMPRESSIONNANTES

Les indices de satisfaction de la clientèle d'André Quesnel Automobiles, qui sont calculés et compilés par le siège social de General Motors, tendent à prouver les dires de M. Quesnel.

100% des clients-répondants au sondage recommanderaient la concession automobile de Terrebonne en fonction de leur expérience d'achat.

Grandement satisfait de l'accueil qui leur a été offert et du véhicule dont ils ont fait l'acquisition, les clients montrent un taux de retour à l'atelier pour services après-vente très peu élevé.

«Quand un client se présente chez-nous, nos représentants cherchent à évaluer ses réels besoins et ce pour la durée de vie du véhicule. Je dois dire que nous sommes choyés dans la région. Notre clientèle est homogène, formée principalement de jeunes familles et de travailleurs, auxquels nos produits répondent très bien», ajoutait M. Quesnel.

NOUVEAU PLAN DE GENERAL MOTORS

M. Quesnel se disait d'ailleurs très heureux de pouvoir annoncer que General Motors proposera prochainement aux acheteurs de ses produits un tout nouveau plan d'assistance d'urgence.

Celui-ci permettra aux acheteurs de profiter, où qu'ils soient en Amérique du Nord, de service de remorquage, d'automobile de remplacement et/ou d'hébergement gratuit en cas de panne automobile sous garantie.

Ce nouveau plan prouve bien, selon M. Quesnel, l'assurance que General Motors a confiance en la fiabilité de ses véhicules.

L'INVITATION EST LANCÉE

M. Quesnel lance une invitation sincère à tous les acheteurs de véhicules de venir comparer objectivement leurs choix chez lui.

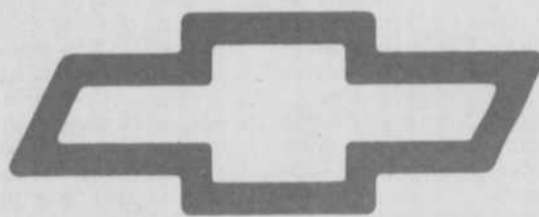
Assurant les clients potentiels d'une grande variété de véhicules (automobiles et camionnettes) et de services après-vente de qualité, M. Quesnel les invite à venir rencontrer son équipe.

La concession automobile André Quesnel Géo-Chevrolet-Oldsmobile est située au 991, rue Masson à Terrebonne (coin Des Seigneurs). Au téléphone: 471-3766.

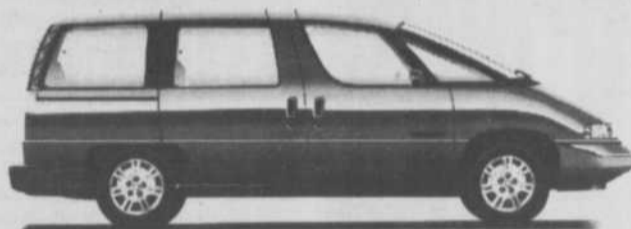
VOTRE CONCESSIONNAIRE



AUTORISÉ



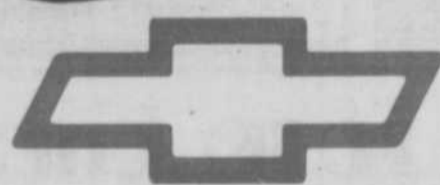
Chevrolet



GEO



Oldsmobile



CAMION CHEVROLET



ANDRÉ QUESNEL

CHEVROLET OLDSMOBILE INC. TERREBONNE



Geo



Oldsmobile

991 rue Masson, Terrebonne

471-3766

• VENTE - PIÈCES - SERVICE - ATELIER DÉBOSSÉLAGE

On a besoin de bénévoles

Les bénévoles du Pavillon du Partage, qui servent des diners du lundi au vendredi aux gens qui ont faim à Mascouche, ont beaucoup de dévouement mais ne suffisent plus à la tâche.

Gilles Bordonado

La petite équipe de bénévoles s'essoufle et c'est un appel à la participation et à la générosité qui est lancé à la population par le conseil d'administration de cet organisme, présidé depuis juin par M. Donald Duncan. On manque de bénévoles, de matériels industriels de cuisine, de nourriture et d'argent.

DES CENTAINES DE DINERS PAR SEMAINE

L'organisme, qui ressert des centaines de diners par semaine depuis le 24 août, cherche entre autres des cuisiniers ou cuisinières. Pas besoin d'être grand cuisinier, mais bien de posséder des rudiments de base... et d'avoir quelques heures avant, pendant et après l'heure du midi (9 h à 14 h).

Les jeudis et vendredis, la situation est sérieuse, puisque les équipes ne comptent que 3 ou 4 bénévoles. L'ajout de quelques bénévoles allégerait la charge de travail de tous.

MARMITES SOLIDES RECHERCHÉS

Le Pavillon, situé au coin des chemins Ste-Marie et St-Henri, cherche du matériel de cuisine de qualité industrielle, puisque plusieurs casseroles, marmites et prestos exigent un travail incroyable au nettoyage, autant d'heures de bénévolat utilisables à d'autres fins.

Les administrateurs du Pavillon, qui desservent l'ensemble des Mascouchois dans le besoin, invitent aussi les citoyens et commerçants à contribuer à ses oeuvres par le don de nourriture (fruits, légumes et viandes) et d'argent, ces derniers déductibles d'impôts. Les besoins sont grands.

Pour donner quelques heures au Pavillon ou s'informer sur ses services, on rejoint Mme Rachel Hamel, responsable des bénévoles, au 474-3114 ou Mme Louise Bouffard, responsable des communications, au 474-2413.



(GB) Le nouveau président Donald Duncan et tous les administrateurs du Pavillon du partage invitent les gens à être généreux de leur temps et si possible de leur argent.

Bingo!

(SA) Le Club Optimiste de Mascouche organisait une soirée de bingo vendredi le 11 septembre au centre René-Lévesque. 568 adeptes du bingo ont joué toute la soirée au profit de deux organismes voués à la jeunesse, soit le Club Junior et du club de Voyageurs 92.

La soirée aura donc rapporté 5 170\$, qui seront partagés entre les deux clubs. Le président André Lallemand et son équipe vous invitent tous les vendredis soirs à 19 h 15 à venir jouer. C'est un rendez-vous!

WHOPPER* GRATUIT*



Achetez un Whopper au prix courant et obtenez GRATUITEMENT un deuxième Whopper*!

Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est valable avec aucune autre offre et n'a aucune valeur marchande. Taxes applicables en sus. Valable seulement aux Burger King* suivants :

1110, boul. Moody, Terrebonne

Date d'expiration : 11 octobre 1992

* MC de Burger King corporation © 1992. 220901-GG



«Mets-en que c'est bon!»

Annick St-Pierre part pour la Nasa

En 1984, Annick St-Pierre de La Plaine était l'une des 10 canadiens à remporter un concours organisé par SPAR Aérospatiale. Interrogée à savoir quelle expérience pourrait être tenue dans la navette spatiale, elle se questionnait à savoir si du pain pourrait lever et cuire dans l'espace.

l'aérospatiale. L'étudiante universitaire en design industriel regarderait sérieusement la possibilité de se diriger vers ce secteur de pointe...

Gilles Bordonado

L'explosion de la navette spatiale en 1986, reléguait le projet aux oubliettes... jusqu'à il y a trois semaines, alors qu'Annick était invitée à voir la navette Endeavour, et l'expérience qu'elle proposait, décoller de Cap Canaveral!

UN PROJET SCOLAIRE

C'est dans le cadre d'un devoir scolaire, alors qu'elle était élève de 6e année à l'école St-Joachim à La Plaine, qu'Annick avait proposé l'expérience du pain.

« Nous étions tous autour de la table au souper et c'est là que l'idée m'est venue du pain. Je me disais que si nous devions vivre dans l'espace ou sur la Lune, il faudrait bien se nourrir et manger du pain », nous expliquait Annick de retour de Floride.

DE BELLES ÉMOTIONS

C'est Spart Aérospatiale de Montréal qui a repris le projet qui avait été abandonné par ses bureaux torontois. Ils ont refabriqué un nouveau four qui permettra, espère-t-on, de faire cuire du pain. Au moment d'écrire ces mots, Annick, comme nous, ne pouvaient savoir si l'expérience avait été concluante, puisque les résultats ne seront dévoilés qu'à la fin du mois de septembre.

De son passage à Cap Canaveral, c'est le départ de la navette qui a assurément été le moment fort du voyage de 36 heures en terre floridienne : « De nous voir tous réunis ainsi après huit ans pour voir la navette partir avec l'expérience que nous avions proposée était très émouvant. C'est un rêve d'enfant que je voyais se réaliser », expliquait Annick.

UN BEAU SÉJOUR...

Annick a bien aimé son séjour qui fut ponctué de bon repas et de visites... spatiales, dont celle du camp spatial pour les jeunes, où elle a pu vivre des émotions similaires à celles des astronautes.

Le voyage aura été pour Annick, non seulement la réalisation d'un beau projet attendu depuis longtemps, mais aussi la redécouverte d'un nouveau domaine d'activités :



(GB) Annick St-Pierre est ici photographiée en trois grands moments. On la reconnaît en haut à gauche avec sa mère, Claire, à Toronto lorsqu'elle s'est vue confirmée son prix en 1984. En haut à droite, on la voit à son retour de Cap Canaveral, où elle a vu la navette spatiale décoller il y a deux semaines (photo central).

POÊLE À COMBUSTION LENTE

- Directement du fabricant
- Portes fonte moulé
- Fabrication acier 1/4-5/16
- Capacité chauffage 1800 à 2400
- Poids 430 lbs
- Garantie 5 ans acceptée par les assureurs du Québec



\$395⁰⁰ TPS incluse

PRIX DE DÉTAIL 795\$

• Poêle miniature pour chasse et pêche

CHEMINÉE 2100
35% RABAIS
36"X7" \$78.00
TPS incluse
SENTINELLE DE SELKIRK

514-246-2851
Michel Lesage 234-A, chemin Ridge
St-Bernard-de-Lacolle J0J 1V0

PARTEZ EN VOYAGE... ... À nos frais



3265, chemin Gascon
Mascouche
477-2816

Buffet JOJO Enr.

Johanne Barrette

Ma priorité est la qualité, la quantité et le bon goût

1^{er} Anniversaire



Sur tous ses succulents buffets. Le temps des fêtes approche. Évitez les mauvaises surprises, réservez dès maintenant et profitez de cette offre qui prendra fin le 23 octobre 1992.

625, rue De Cloridon, Terrebonne 471-3557

Buffet Jojo, c'est garanti, vous serez toujours satisfaits!

Buffet chaud et froid
Buffet pour mariage
Baptême, Mariage,
Première communion ou
pour vos réception d'affaires

- Gâteaux
- Pâtisseries
- Chocolat fait sur place

Économie

Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne...

1991-92 a été difficile, mais l'avenir se veut prometteur

L'année 1991-1992 a été difficile pour l'Association des Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne. Les états financiers montrent un déficit et les activités ne furent pas aussi nombreuses qu'on l'aurait espéré.

Gilles Bordonado

Solidaires comme jamais, les membres de cette association ont montré un enthousiasme renouvelé en vue de la prochaine année qui permettra, espèrent ses commerçants, d'attirer encore plus de consommateurs dans le Vieux-Terrebonne. **LES CHORALIES ET LA PHOTOCOPIEUSE AURONT ÉTÉ COÛTEUSES...**

Le bilan financier des Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne montre un manque à gagner de plus de 2 500 \$ en 1991-92. L'autofinancement par la vente de chandails de la participation financière des Gens d'Affaires aux Chorales n'a pas été atteinte. Ceci associé à un lourd contrat de location d'une photocopieuse amènent le déficit enregistré l'an dernier.

Devant ces manques à gagner et le problème chronique qu'a l'association à financer certains activités, on a procédé à une hausse de 50 \$ à 75 \$ de la cotisation pour 1993.

De plus, les administrateurs se pencheront sur l'obtention de subventions pour la création d'emploi par les programmes d'emploi et immigration Canada.

UNE PLÉIADE D'IDÉES

Une liste d'activités a été proposée par le président de l'organisme M. Raoul Lincourt, qui a indiqué qu'il laissera sa place à l'issu du mandat 92-93.

Parmi celles-ci, notons la production estivale de napperons personnalisés, l'impression de cartes de Noël à l'image du Vieux-Terrebonne et la tenue d'activités sociales, tous des projets à succès l'an dernier.

À ceux-ci, on espère ajouter une décoration plus grande des commerces aux périodes de l'Halloween et du temps des Fêtes. La tenue de concours, la préparation d'un calendrier 1993 et d'un napperon hivernal, la tenue de déjeuners et d'autres activités sociales, une participation conjointe à l'Expo-régionale et la mise en place d'un panneau publicitaire à l'entrée de l'Île-des-Moulins. Le comité AD HOC de concertation avec la Ville de Terrebonne poursuivra son travail.

À noter que Mmes Gloria Élias et Sophie White ont été élues directrices au sein du conseil d'administration des G.A.V.T..

Pneus Optimum:

Bien plus que vous ne croyez



(SA) Situé au 2950 Chemin Gascon à Terrebonne, Pneus Optimum vous offre un vaste choix de pneus parmi les meilleures marques à prix concurrentiels pour les voitures et camionnettes.

Propriété de François Poudrier, Pneus Optimum offre également son expertise pour l'alignement, la suspension et les freins de votre véhicule.

Portant la bannière GMS, Pneus Optimum répare aussi votre silencieux défectueux. L'estimation est gratuite sur la plupart des véhicules. Téléphonnez au 477-6447 ou passez directement et roulez en toute sécurité grâce à Pneus Optimum.

Finaliste d'un concours dans Elle Québec

Fabien Fournier: son talent reconnu



(SA) Coiffeur au salon Diopaz du Chemin Gascon et photographe durant ses temps libres, Fabien Fournier est présentement finaliste du concours «Création Beauté», organisé en collaboration avec le magazine Elle Québec par JPL, une entreprise solidement implantée dans le domaine de la coiffure.

Grâce à ses talents de coiffeur et photographe Fabien Fournier s'est classé finaliste pour ce concours, destiné à découvrir de nouveaux talents.

Si la photographie de la création de M. Fournier est retenue, elle sera affichée dans les publicités de JPL, qui figurent dans de nombreux magazines en plus de lui mériter des voyages un peu partout dans le monde.

La coiffure fut exécutée sur la mannequin Sonia Sénéchal, également de la région. Tous les espoirs lui sont permis et souhaitons-lui la meilleure des chances pour qu'il remporte le premier prix.

LE PAVILLON DE COMMERCE

ET SECRÉTARIAT EST OUVERT



(SA) Quelque 200 étudiants à temps plein et une foule d'autres à temps partiel du pavillon de commerce et secrétariat de l'école professionnelle Armand-Corbeil prenaient possession de leurs nouveaux locaux le 8 septembre dernier.

Situés au 825 Bombardier, les locaux de ce pavillon, d'une superficie de 20 000 pieds carrés, côtoient de nombreuses entreprises, étant dans le quartier industriel de Mascouche.

On aperçoit Mme Micheline Lemay, professeure du cours courrier d'affaire II, en compagnie des élèves Verdi Sylvain et Diane St-Yves.

On peut joindre ce pavillon en composant le 471-3121.

INSCRIPTIONS

CORPS DE CADETS 2729 TERREBONNE ANNÉE 92-93



Devenir Cadet:

C'est développer l'esprit d'équipe, la débrouillardise, le sens de la discipline et le respect des valeurs humaines de notre société. Ces qualités sont développées à travers une série d'activités dont: topographie, musique, tir, sports, secourisme, camp d'été, etc.

Si ça t'intéresse... inscris-toi!

CLIENTÈLE: Tous les jeunes (garçons et filles) âgés de 12 à 19 ans.
DATE: Tous les mardis soirs entre 19:00 h & 21:00 h, téléphone 471-4469
LIEU: L'Amicale des vétérans de Terrebonne 766 Léopold Lachapelle, Terrebonne.
INFORMATION: Capitaine Linda Nantel à 1-359-7478 ou laisser le message à 621-0285.

Le Corps de cadets reprend ses activités régulières, vendredi le 11 septembre 1992 à 19:00 à la polyvalente Armand-Corbeil, 795 ouest boul. J.F. Kennedy, Terrebonne.



On se parle dans le vieux!

les Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne

- Fourrures Doréal

Avec la venue de l'automne il est temps de penser à se vêtir pour les temps froids. Quoi de mieux qu'un beau, chaud et confortable manteau de fourrure fait sur mesure avec l'expérience d'un expert. Passez donc chez Fourrures Doréal au 779 rue Saint-Louis à Terrebonne.

- Comptoir d'entraide

Le Comptoir d'entraide qui rend de très grands services à la population de Terrebonne et des environs a déménagé dans un local plus grand, plus moderne pour donner un meilleur service. Vous trouverez ce nouveau local au 124 rue Saint-Joseph, juste en face du Marché R.P. Côté Métro. Par la même occasion, nous tenons à remercier et féliciter la direction et surtout les nombreux bénévoles pour leur bon travail car

sans ces bénévoles, il n'y aurait sûrement pas de Comptoir!

- Banque Nationale

Vous avez sans doute remarqué l'opération «rajeunissement» qui s'est produite à notre Banque Nationale sur la rue Saint-Pierre toujours avec le même service courtois et personnalisé. Un guichet automatique vient combler toutes les attentes de la clientèle. Passez dire bonjour à Mme Piché, elle sera très heureuse de vous rencontrer.

- Chez Michel

En parlant de «rajeunissement», le magasin du Vieux-Terrebonne, Chez Michel, a subi d'agréables transformations ce qui est tout à l'avantage des trois soeurs qui travaillent toujours très fort pour le Vieux-Terrebonne. Bravo et félicitations les filles! M. Gérard Major

J.C. OUTILLAGE

Prop. : Jacques Lebrun



SPEEDAIRE

Compresseur 5 H.P.
Série en fonte
15.2 cfm cfm 100 psi 9.5
Départ aut. 95 psi
Arrêt aut. 125 psi
Prix régulier \$829.95

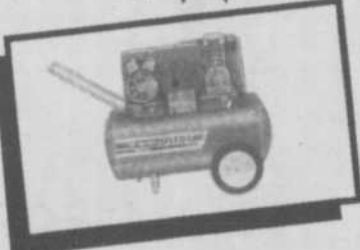
\$699.95

Réservez-tôt!
Quantité limitée
SPÉCIAUX
à partir du
28 SEPT.

SPEEDAIRE

Compresseur 3.5 H.P. Portatif
Série en fonte
9.5 cfm cfm 100psi 6.4
Départ aut. 95 psi
Arrêt aut. 125 psi
Prix rég. 699.95

\$559.95



SPEEDAIRE

Contracteur compresseur 3/4 hp
3.7 cfm cfm 100 psi 1.7
Départ aut. 80 psi
Arrêt aut. 100 psi
Prix rég. \$479.99

\$355.29

Réparation et pièces,
outils pneumatiques (air),
compresseurs d'air

VENTE & SERVICE
UNITOOL
ASTRO, CP
DAYTON

204, chemin des Anglais
Mascouche
Tél. : 968-2101 - Fax. : 966-1304

Gens d'Affaires de La Plaine

Un déjeuner prisé

Une très grande majorité des Gens d'Affaires de La Plaine se sont regroupés pour la tenue du premier déjeuner du groupe mardi dernier au restaurant Le Plainois. Un succès qui a motivé la quarantaine de commerçants présents à tenir ce type d'activités une fois par mois.

Le conférencier-invité était M. Pierre Daigneault, chef de police de La Plaine.

Gilles Bordonado

UNE POLICE DROITE, INTELLIGENTE ET SANS EXCÈS

La police de La Plaine comptera 12 ou 13 policiers. On prévoit l'embauche de quelques policiers expérimentés, mais une grande place sera laissée à de jeunes constables, dont 2 ou 3 femmes, imagine M. Daigneault, qui consacre sa vie à la police avec autant de plaisir depuis maintenant 25 ans.

Ses interventions, 3 ou 4 minutes, seront beaucoup plus rapides que celles de la Sûreté du Québec. Misant sur la paix et le bon ordre, M. Daigneault promet une police droite et intègre, qui agira avec gros bon sens.

Évaluant les budgets de son service à près d'un million, le chef de police indiquait différents chiffres montrant que le service policier de La Plaine ne coûtera pas plus ou moins cher à ceux offerts dans la région et le Québec. Il sera dans la moyenne. Les premières patrouilles de reconnaissance du territoire débuteraient vers la mi-décembre.

DES COMMERÇANTS ACTIFS...

Des membres administrateurs des Gens d'Affaires de La Plaine se sont dit heureux du succès obtenu lors de l'épluchette de blé d'inde tenue récemment. On a proposé la production d'une carte d'orientation commerciale, la préparation d'un défilé de mode en mars et la mise sur pied de projets de promotion conjointe.

L'usine «Tibotrac» mise en cause

(AD) Des citoyens résidant dans le secteur de la Côte de Terrebonne ont déposé une plainte lors de la dernière réunion du conseil municipal, le 14 septembre, à propos de l'usine de Tibotrac du 2900, Côte de Terrebonne, fabricants de carrosseries de camions.

Le texte déposé au conseil cite la pollution par le bruit le soir les illuminations de la soudure à arc, l'entreposage extérieur, les émanations de peinture et de diesel. On mentionne également le fait que les terrains étant occupés par les camions et l'entreposage de matériaux, les gens doivent stationner leurs voitures sur les rues transversales au détriment des propriétaires riverains.

Au nom du conseil municipal, le maire Irénée Forget a répondu qu'une rencontre serait ménagée avec les propriétaires de l'entreprise pour corriger la situation.

PARTEZ EN VOYAGE... ... À nos frais



1900, CH. GASCON
TERREBONNE
492-4115

BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ-GUÉRARD



433-2628

Lundi au jeudi : 14h à 20h
Vendredi : 14h à 18h
Samedi, dimanche : 13h à 17h

Ville de Terrebonne

VÊTEMENTS ET SOULIERS DE DANSE ET GYMNASTIQUE

JAZZ - CLASSIQUE - MODERNE - SOCIALE
CLAQUETTES - AÉROBIE - GYMNASTIQUE



Gilda Mary



VÊTEMENTS ET COLLANTS DE PATINAGE ARTISTIQUE



4695, bl. des Seigneurs
Terrebonne
492-0480

Plan mise de côté



Sports et Loisirs

C'est parti pour les Cobras

C'est le 13 septembre que l'équipe de la Ligue Junior A du Québec les Cobras de La Plaine ont entamé leur saison au Forum de Lanaudière (à La Plaine), avec un match dont ils sont sortis victorieux contre les Sélects de Longueuil Collège Français.

Luc Laurin

L'atmosphère était nerveuse, non seulement pour les joueurs et l'administration, mais aussi chez les nombreux partisans. Le plafond, les bancs, et beaucoup encore reste à terminer dans le forum. Malgré tout, plus de 1100 personnes étaient présentes pour ce premier match. Jean Charest, le nouvel entraîneur de l'équipe, était fier de

cette victoire (7 à 4) et de cet excitant match qui assurait à l'équipe de ne pas décevoir ses partisans.

LA LIGUE DANS SON FORUM

La ligue innove cette année avec deux nouvelles réglementations. D'abord, si un match régulier se termine par un pointage nul, on jouera alors une période supplémentaire de 5 minutes. Si l'égalité persiste toujours, on ajoutera alors une fusillade.

De plus, on ouvrira dès le 1er décembre à l'intérieur du forum, un Temple de la renommée où les spectateurs pourront admirer les diverses coupes et trophées de la Ligue, en plus d'y consulter son historique.



(LL) Lors du match d'ouverture de la saison des Cobras de La Plaine, l'ancien capitaine du Canadien Henri Richard était présent pour la mise au jeu officielle, accompagné de Claude Paquette président des Cobras, Yvon Lafortune président de la L.J.A.Q. et de Daniel Bélec maire de La Plaine. La rondelle était reçue par les deux capitaines: Steve Lapointe des Cobras et Benoit Deschamps des Sélects.

Les «Cobras» de La Plaine au jeu

(AD) L'équipe des «Cobras» de La Plaine rencontreront les «Cyclones» de LaSalle dans un match de la Ligue de hockey junior «A» du Québec, le dimanche 27 septembre à compter de 14 h 30, sur la patinoire du Forum de Lanaudière, 6333, boulevard Laurier, à La Plaine.

En octobre les «Cobras» joueront cinq matches sur leur patinoire: les dimanches 11 (Loretteville) et 25 (Trois-Rivières); les samedis 17 et 31 (Saint-Jérôme); le jeudi 22 (Joliette).

CORRECTION

Un oubli porte à confusion dans l'article intitulé «De grands joueurs chez nous» paru à la page 30 de l'édition du 15 septembre. La photo ne présente pas les deux gagnants mentionnés, mais plutôt Gaétan Raymond, Champion des éliminatoires, et Jean Pépin, président-fondateur de la Ligue de Tennis Participation S.P.B. Canada. Vous pouvez rejoindre Jean Pépin au 964-5530.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE MASCOUCHE • 474-4159



Lundi : 10h à 18h
Mardi à vendredi : 13h30 à 21h
Samedi : 10h à 16h30
Dimanche : 11h30 à 18h

2685, RUE STE-MARIE (LOCAL P)

**LE FORUM
DE LANAUDIÈRE**

**JOUEURS INDIVIDUELS
et
ÉQUIPES COMPLÈTES**

DÉBUT 21 sept. Saison LOCATION DE GLACE Saison DÉBUT 21 sept.

HOCKEY

HOCKEY LIBRE
Matin
Après-midi
Soirée

Renseignement, horaire du hockey libre
6333, boul. Laurier - La Plaine
477-4937 • 497-5806

A L B I M A
L P V A Z
B D
I M A Z D A
M
A L A
Z D A A L B
D A
A A

SURPRISE !!!
Boîte en fibre de verre

Pour seulement **99\$** PLUS TAXES (installée)

à l'achat d'une camionnette MAZDA.

CAMIONNETTE B2200
ÉDITION «93»

9995\$*

*T.T.P. en sus.

3300 boul. Ste-Marie
Mascouche
sortie 24 de l'autoroute 25
à deux pas de chez vous

474-7000

- PIÈCES • SERVICE
- PEINTURE • DÉBOSELAGE
- 15 VOITURES DE COURTOISIE

Association de Baseball Mineur de Lachenaie Une saison bien remplie prend fin

C'est une saison passablement occupée qu'a connu l'Association de Baseball Mineur de Lachenaie cet été. Avec la présentation d'un tournoi et d'un championnat de haut calibre, les organisateurs de l'ABML auront des vacances méritées.

Sébastien Arbour

300 JOUEURS ET BEAUCOUP D'ORGANISATION

Afin de souligner la fin des activités pour cette année, l'ABML tenait une remise de trophées le 22 septembre dernier à l'école Bernard-Corbin.

Près de 300 joueurs ont pris part aux activités de l'ABML cet été, ce qui représente cinq équipes de plus. En tout, il y avait 25 équipes de calibre novice à midjet.

Puis, il y a eu au mois de juillet le tournoi Pee-Wee des Moulins, qui regroupait une quarantaine d'équipes du Québec. À ce tournoi, l'ABML a pu compter sur l'aide du Club Optimiste de Lachenaie.

UN CHAMPIONNAT ET DES PROJETS...

Enfin, l'Association était l'hôte, au mois d'août, du Championnat provincial atome, le plus prestigieux tournoi de cette catégorie présenté par Baseball Québec. Les 12 meilleures équipes du Québec y ont participé. D'ailleurs ce championnat sera de retour l'an prochain.

Satisfait du déroulement de la saison, le président André Girard a déclaré que de nombreux projets sont encore à venir, malgré les nombreuses réalisations cette année. Des cours de baseball dans des gymnases au cours de l'hiver et bien d'autres sont présentement à l'étude.

Une assemblée générale sera convoquée le 30 septembre prochain, où il y aura notamment les élections.



(SA) Lors de la soirée de remise des trophées de l'Association de Baseball Mineur de Lachenaie, l'équipe des Astéroïdes était couronnée championne 1992 de la division atome. Entourant l'équipe, l'entraîneur Normand Paquette et son assistant Daniel Thibault.

REMERCIEMENTS



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie lors du décès de Stéphane Beaumier, le 15 août 1992, à l'âge de 26 ans, ses parents, Claude et Henriette, ses soeurs, Marie-Claude et Roxanne, et les familles Beaumier et Lorrain remercient sincèrement les parents, amis et connaissances qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation Clément Morissette, cartes, appels et présence aux funérailles. Merci pour le réconfort que vous avez si bien su nous apporter, et que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance. Veuillez considérer ces remerciements comme très personnels.

REMERCIEMENTS Clément Morissette

La famille et les amis intimes remercient tous ceux qui ont témoigné de la sympathie lors du décès de Clément Morissette survenu le 5 mai 1992. Les visites au salon, les messes, les messages, les dons à la Société canadienne du cancer ainsi que les dons faits à la Fondation Clément Morissette ont été appréciés.



Toute notre gratitude aux familles Lorrain et Beaumier pour le don exceptionnel fait à la Fondation Clément Morissette dont le but est de venir en aide aux étudiants.

Stages pour entraîneurs sportifs

Le Conseil régional de Loisirs Lanaudière tiendra quatre (4) stages de formation théorique pour entraîneurs sportifs au cours de la saison 1992-1993 dans le cadre du programme national de certification des entraîneurs (P.N.C.E.).

Ces stages s'adressent aux entraîneurs qui participent à des programmes sportifs de niveau scolaire, communautaire et associatif.

Pour les niveaux I et II les stages se tiendront aux dates et endroits suivants : Niveau I : 26-27 septembre 92 à Repentigny Niveau II : 13-14-15 novembre 92 à Repentigny.

Pour être admis au niveau I, le participant doit avoir 16 ans tandis qu'au niveau II, il doit avoir complété théorie I ou détenir un baccalauréat en activité physique.

Pour obtenir le feuillet d'information et d'inscription les personnes intéressées peuvent s'adresser au C.R.L.L. (téléphone 759-1700).

PARTEZ EN VOYAGE... ... À nos frais



Houle & Frères

4100 chemin Gascon
Terrebonne
477-1444



Les petites annonces de

471-4444

la Revue
24 heures sur 24

Une nouvelle saison

Ligue Fleur de lys

(GB) La Ligue de hockey sur glace pour adultes « Fleur de lys » prépare une nouvelle saison. Comptant 4 équipes, cette ligue de niveau « Intermédiaire B » joue ses parties à l'aréna de Terrebonne tous les vendredis soirs de 21 h 30 à minuit trente. La saison 1992-93 sera d'une durée de 28 semaines.

Les responsables sont actuellement à la recherche de quelques joueurs pour compléter les équipes. Pour vous informer sur cette ligue, qui compte déjà sur une dizaine d'années de hockey enlevé, on rejoint M. Martin Roy au 492-2601.

Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU
Astrologue 492-2848



BÉLIER

du 21 MARS
au 20 AVRIL

Vous prendrez le temps de réfléchir sur des problèmes dont la solution ne vous apparaît pas avec évidence. Ce peut être, entre autre, sur le sens donné à votre vie. Le fait est que vous arrivez à un carrefour. Vous pourriez aller chercher de l'aide dans votre famille. On vous appuierait avec amour et bon sens. Vous aurez peut-être une fuite d'eau à la maison.

B.G. Transplantation Inc.

VENTE - INSTALLATION
ET RELOCALISATION
D'ARBRES ADULTES
(514) 665-8969



Pourquoi attendre 15 ans!



TAUREAU

du 21 AVRIL
au 20 MAI

Vous vous découvrez des talents de communicateur. Vous réalisez avec quelle facilité on peut bien se faire comprendre des gens. Aussi, vous voulez vous instruire, apprendre des choses nouvelles. Vous serez curieux. Vous recevrez des nouvelles intéressantes, certaines, même, déconcertantes. Un de vos frère ou soeur vous étonne.



GÉMEUX

du 21 MAI
au 21 JUIN

Vous travaillez fort à améliorer votre sort et vous aurez, enfin, des résultats, cette semaine. Surtout en argent. Vos revenus pourraient s'ajuster à la hausse, des rentrées d'argent sont possibles. Et vous découvrirez des endroits pour investir. Vous aimerez sentir la présence des gens autour de vous. Pouvoir parler un peu.



CANCER

du 22 JUIN
au 22 JUILLET

Vous prendrez des décisions avec facilité. Certaines pourraient avoir des conséquences formidables, et vous entraînez dans des aventures insoupçonnées. Vous serez, cependant, très émotifs et vous laissant submerger par ces émotions qui masquent la réalité, vous pourriez prendre des décisions hâtives. Vous vieillissez un peu.

MARISOL n.d. m.d. ast.

Diplômée et membre de o.n.q. et a.c.a.f.
Compte 27 ans d'expérience
pour votre réussite et succès en
amour, en santé, en affaire.
Cours et consultations
professionnelles à prix compétitif
Information: 492-0011



LION

du 23 JUILLET
au 23 AOÛT

Vous ne savez plus trop où aller. Car c'est maintenant le temps des bilans et vous devez voir où vous en êtes. Vous pourriez prendre le temps de bien vous reposer, éliminer les toxines. Vous devez savoir où vous avez fait une erreur, si vous avez un problème actuellement. Prenez votre part de responsabilité. Vous corrigerez plus facilement votre trajectoire.



VIERGE

du 24 AOÛT
au 22 SEPTEMBRE

Vous êtes motivés, vous avez confiance dans la réalisation de vos projets. Plusieurs personnes seront impressionnées par le bon travail que vous faites. Ils n'hésiteront pas à vous le dire. Vous ferez des rencontres intéressantes. Vous pourriez débiter dans de nouvelles relations amicales. Les gens ont de la facilité à vous comprendre.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE
au 23 OCTOBRE

Vous prenez le temps de réfléchir sur des problèmes dont la solution ne vous apparaît pas avec évidence. Ce peut être, entre autre, sur le sens donné à votre vie. Le fait est que vous arrivez à un carrefour. Vous pourriez aller chercher de l'aide dans votre famille. On vous appuierait avec amour et bon sens. Vous aurez peut-être une fuite d'eau à la maison.

MÉDIUM ORIENTALE

Carte - Ligne de la main
Réglez vos problèmes
Amour - Mariage - Affaires etc...
Pratique avec l'ancienne
méthode orientale

Mme Ouza 964-6989



SCORPION

du 24 OCTOBRE
au 22 NOVEMBRE

Vous êtes optimistes, vous touchez à la sérénité. Vous comprenez de mieux en mieux la vie et ses lois. Vous êtes conscients de votre part de responsabilité dans le déroulement de votre vie. D'ailleurs, si vous faites de la visualisation, vous arriverez à des résultats concluants avant la fin du mois. Vous pourriez organiser un voyage.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE
au 21 DÉCEMBRE

Vous travaillez fort à améliorer votre sort et vous aurez, enfin, des résultats, cette semaine. Surtout en argent. Vos revenus pourraient s'ajuster à la hausse, des rentrées d'argent sont possibles. Et vous découvrirez des endroits pour investir. Vous aimerez sentir la présence des gens autour de vous. Pouvoir parler un peu.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE
au 20 JANVIER

Vous prenez des décisions avec facilité. Certaines pourraient avoir des conséquences formidables, et vous entraînez dans des aventures insoupçonnées. Vous serez, cependant, très émotifs et vous laissant submerger par ces émotions qui masquent la réalité, vous pourriez prendre des décisions hâtives. Vous vieillissez un peu.



VERSEAU

du 21 JANVIER
au 19 FÉVRIER

Vous travaillez fort à améliorer votre sort et vous aurez, enfin, des résultats, cette semaine. Surtout en argent. Vos revenus pourraient s'ajuster à la hausse, des rentrées d'argent sont possibles. Et vous découvrirez des endroits pour investir. Vous aimerez sentir la présence des gens autour de vous. Pouvoir parler un peu.



POISSONS

du 20 FÉVRIER
au 20 MARS

Vous êtes motivés, vous avez confiance dans la réalisation de vos projets. Plusieurs personnes seront impressionnées par le bon travail que vous faites. Ils n'hésiteront pas à vous le dire. Vous ferez des rencontres intéressantes. Vous pourriez débiter dans de nouvelles relations amicales. Les gens ont de la facilité à vous comprendre.

Une semaine heureuse débute. En particulier en amour. Les célibataires pourraient faire des rencontres fabuleuses, alors que les autres vivront des moments inoubliables. De plus, vous pourriez gagner à la loterie ou à tout autre jeu de hasard. Vous aurez de nombreuses occasions de vous amuser et de rencontrer des gens.

Des pétanqueurs émérites



(LL) Près de 90 personnes ont dernièrement participé au 5^e tournoi annuel de pétanque au parc Forest, organisé par la Ville de Mascouche et le Club Optimiste. 30 équipes de 3 joueurs (sauf exceptions) furent formées au hasard, avec des gens de 3 clubs d'âge d'or et de 3 clubs de pétanque. Chacune de séquipes jouait ainsi 3 parties.

Durant le souper qui terminait la soirée, tous les participants ont reçu en cadeau une photo de leur équipe. La Caisse populaire, qui commandait l'événement, offrait des casquettes à chacun, des crayons en guise de prix de présence, ainsi que le gâteau, soulignant ainsi son 50^{ème} anniversaire.

Portant les trophées, l'équipe gagnante à l'avant formée de Suzanne Lamarche et Margot Bélanger, ainsi que, à l'arrière, l'équipe remportant la deuxième place, Gabrielle Sauvé, Yolande Madore et Joseph Szubik. On reconnaît aussi M. Sarrazin pro-maire, Bruno Bellerose organisateur, Diane Beaudet registraire et Raymond Lamarche président de la Caisse Populaire de Mascouche.

Merci aux bénévoles



(LL) C'est depuis 1981 que Lachenaie remercie ses bénévoles par une fête en leur honneur. C'est sous le thème d'une soirée cabaret que s'est déroulée celle de cette année, question de changer des soirées disco habituelles. Plus de 550 bénévoles de toutes les associations étaient attendues au centre René-Lévesque de toutes les associations étaient attendues au centre René-Lévesque à Mascouche, Lachenaie ne possédant pas de locaux assez grands pour accueillir autant de monde.

Les convives franchissaient à leur arrivée le grand escalier d'honneur. Durant le goûter continu, les invités ont eu droit à des spectacles de toutes sortes (danse, humour, musique, magie). On avait aussi organisé un concours «star d'un soir» où tous pouvaient venir chanter. Mais lorsque ces personnes montaient sur scène, on s'amusait à leur demander de faire autre chose, comme imiter le cri d'un animal par exemple... Une douzaine de prix de présence furent aussi offerts.

La Ville remercie Animatec G.L., qui était responsable de l'organisation de cette soirée.

Leroux inaugurerà en octobre



GARAGE ERNEST LEROUX INC. inaugurerà officiellement dans les deux premières semaines d'octobre son nouvel immeuble du 1115, chemin du Côteau, à quelques pas de la rue Moody, où seront aménagés toutes les installations de vente de voitures Chrysler dans une nouvelle salle de montre plus vaste, les services d'entretien et de réparation d'autos et camions, avec les instruments les plus modernes qui soient. Les frères André et Henri Leroux nous accueilleront très bientôt dans ce bel ensemble.

**PARTEZ EN VOYAGE...
... À nos frais**



Rotisserie
Au Poulet
Nouveau

1089 montée masson
Mascouche
474-4101

**PARTEZ EN VOYAGE...
... À nos frais**

UNIPRIX
ca fait du bien!

880 montée Masson
Mascouche
966-0200

Des patineurs actifs... même l'été!



(SA) Même si le Club de Patinage Artistique (CPA) de Terrebonne vient de débiter sa saison 92-93, les patineurs du club ne sont pas restés inactifs cet été.

Lors de la saison estivale, quelques compétitions ont eu lieu et plusieurs patineurs se sont distingués en augmentant leur collection de médailles.

Sonia Francoeur, Marie-France Lachapelle, Simon Bourgouin, Simon Lachapelle, Mélanie Laroche, Geneviève Rosa, Caroline Martineau ainsi que Martine Roy et Marie-Eve Vézina (absentes sur la photo) ont raflé les honneurs cet été.

Rallye Automobile de de La Chambre commerce de Mascouche

C'est avec un enthousiasme débordant que les organisateurs du rallye automobile de la Chambre de commerce de Mascouche, Richard Bois et Louise Hervieux, continuent les préparatifs de cette activité qui aura lieu dimanche, le 27 septembre 1992, à travers le territoire de Mascouche.

Ce rallye se veut une activité récréative et la Chambre souhaite, par le biais de cette journée d'animation, faire découvrir aux participants(tes), l'ensemble de territoire de Mascouche et des commerçants qui le compose.

Les inscriptions débuteront à 9 h, à la Rôtisserie Le Poulet Nouveau et le départ

se fera vers 10 h. Au retour, prévu pour la fin de l'après-midi, nous vous attendons à la salle La Québécoise, où un repas chaud sera servi. Il y aura dansé et permis de la S.A.Q.. La remise des prix se fera lors de la soirée.

Nous espérons susciter votre intérêt à l'égard de cette initiative et nous vous invitons cordialement à y participer.

Vous pouvez vous procurer des billets en téléphonant à la Chambre de commerce, au 966-1536, du lundi au vendredi. Le coût des billets comprend le repas et la soirée.

15 \$ membres - 17 \$ non-membres
5 \$ pour la voiture

MASCOUCHE



*faire avancer
Mascouche!*

AVIS DE CONVOCATION

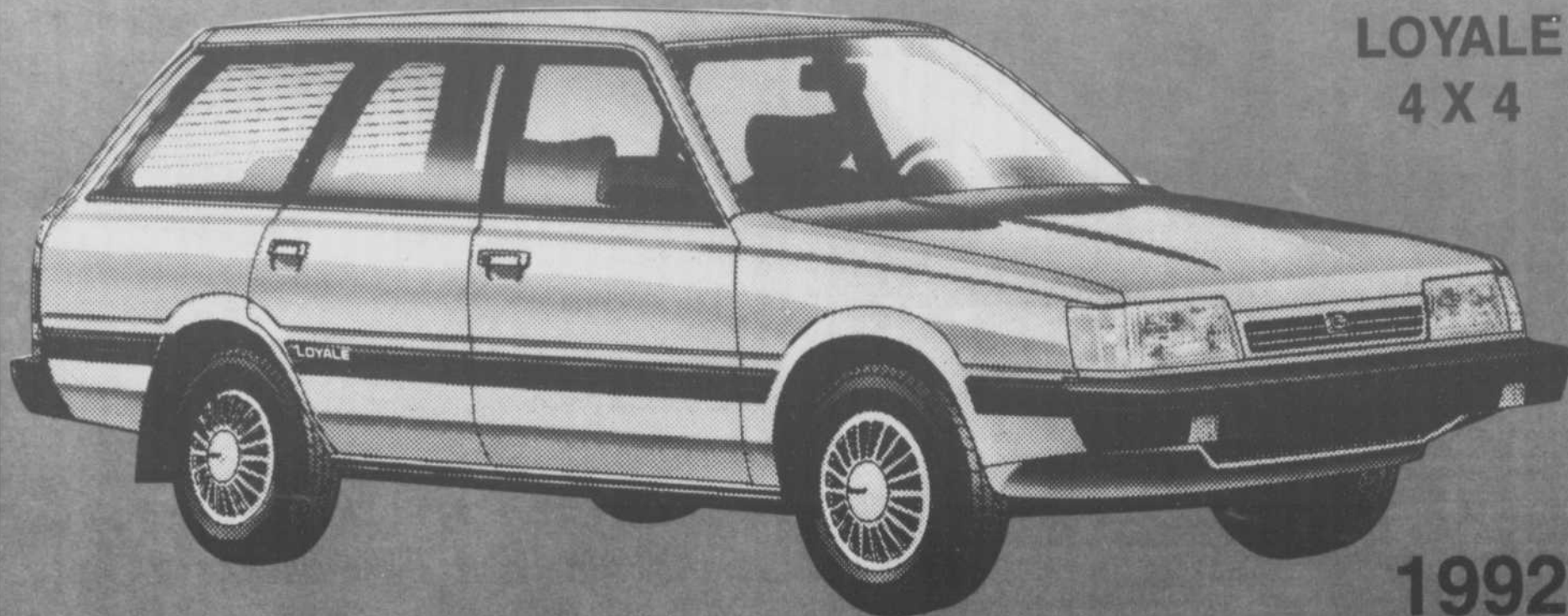
Monsieur René Archer, conseiller municipal du Quartier 7, invite ses concitoyens et concitoyennes à la première séance locale de leur Comité de quartier.

La réunion aura lieu le mercredi 30 septembre prochain à 19 h 30, au Centre St-Benoit, Salle Pronovost, situé au 712, chemin Pincourt à Mascouche.

Pour information:

Huguette Houle
474-4133

LA FAMILIALE LA PLUS VENDUE



LOYALE
4 X 4

1992

LE PATRON EST SAUTÉ! IL PAYE LES AUTOS USAGÉES UN PRIX DE FOU

- 4 roues motrices
- 5 vitesses/manuel
- Servo-frein
- Servo-direction
- Radio AM-FM stéréo
- Enjoliveurs
- Dégivreur arrière
- Essuie-glace arrière

- 2 miroirs
- Volant inclinable
- Essuie-glaces intermittents
- Taux de financement spécial - 60 mois
- Garantie 5 ans incluse
- TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Nous ne pouvons annoncer de prix, le manufacturier nous taperait sur les doigts

Nous défions toute compétition Venez nous rencontrer



FINANCEMENT SUR PLACE

COMPAREZ NOS PRIX ?



CHEZ-NOUS L'EXPÉRIENCE C'EST L'EXCELLENCE



SUBARU
REPENTIGNY

585-9950/9951
761 NOTRE-DAME
REPENTIGNY